



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 5.12.2007
COM(2007) 765 окончателен

2007/0279 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно опростяване на реда и условията за трансфери на продукти, свързани с
отбраната, вътре в Общността**

(представена от Комисията)

{SEC(2007) 1593}
{SEC(2007) 1574}

Обяснителен меморандум

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Основания и цели на предложението

Във всички държави-членки износът на свързани с отбраната продукти (включително комплексно военно оборудване и подсистеми, компоненти, резервни части, технологии ...) е подчинен на националните лицензионни схеми. Вследствие на това европейският отбранителен пазар е разпокъсан в 27 национални лицензионни режима, които се различават в голяма степен по отношение на процедури, обхват и необходими закъснения, въпреки усилията за координация между ограничен брой държави-членки.

Тази мозайка от лицензионни схеми не само налага значителна административна тежест на дружествата, но и води до натрупване на значителни времеви срокове — до няколко месеца. Към днешна дата става ясно, че тази тежест е несъразмерна с действителните потребности от контрол: заявленията за получаване на лицензия за вътрешнообщностен трансфер почти не получават откази.

В допълнение отбранителната промишленост и правителствата на ЕС не могат напълно да разчитат на своите вериги на доставки, поради правната несигурност, която произтича от необходимостта от индивидуално разрешение за трансферите.

Тези различия представляват мащабна пречка пред конкурентоспособността на промишлеността и значителна бариера пред европейския пазар на отбранително оборудване (ЕПОО), както и пред функционирането на вътрешния пазар.

Настоящото предложение има за цел чрез опростяване и хармонизиране на лицензионните условия и процедури да намали тези препятствия пред обращението на свързаните с отбраната стоки и услуги (продукти) в рамките на вътрешния пазар и да намали възникващото като следствие изкривяване на конкуренцията. Предвид специфичните характеристики на отбранителния пазар и необходимостта от защита на националната сигурност, не се предлага премахване на лицензионните изисквания, а заместването им с рационализирана система от генерални и глобални лицензии, спрямо които индивидуалното лицензиране се явява изключение. Подобна система би предоставила гаранции относно надеждността на получателя по отношение спазването на ограниченията, предписани от държавата-членка на произход. Налице би бил важен принос за:

- засилване на конкурентоспособността на европейската отбранителна промишленост посредством улеснената ѝ специализация и благоприятстване на промишленото сътрудничество в цели ЕС;
- повишаване на сигурността на доставките на европейски отбранителни продукти (покупка и поддръжка) за държавите-членки.

1.2. Общ контекст

Групи от държави-членки и Европейският съюз са се опитвали да работят по тези проблеми чрез следните *ad hoc* или частични механизми:

- През 1998 г. министрите на отбраната на шест държави-членки подписаха писмо за намерения (ПН, последвано през 2000 г. от Споразумението от Фарнбъро), целящо да способства за реструктурирането на европейската отбранителна промишленост *inter alia* чрез общи мерки по отношение на експортните процедури. Споразумението обвързва подписалите го страни с прилагането на опростени експортни процедури към трансферите. Впоследствие към ПН не са се присъединявали други държави-членки.
- В рамките на общата политика в областта на външните отношения и сигурността през 1998 г. Съветът прие Кодекс за поведение при износа на оръжие с цел да засили сътрудничеството между държавите-членки и да насърчи сближаването по отношение износа на конвенционални оръжия. В допълнение Съветът се подготвя да приеме актуализирания кодекс като обща позиция на основание член 15 от Договора за ЕС.
- Неотдавна държавите-членки създадоха Европейска агенция по отбрана, сред чиито цели е „подкрепа за създаването, съгласувано с Комисията, както е подходящо, на международно конкурентоспособен пазар на европейско отбранително оборудване, осигуряващ допълнителни стимули и принос за развитието и хармонизацията на правилата и разпоредбите, въздействащи на европейския отбранителен пазар, по-специално чрез прилагането в целия ЕС на правила и процедури, адаптирани от договорените в процеса, довел до рамковото споразумение, произхождащо от писмото за намерения (ПН).“

Управителният съвет на Агенцията прие режим на приложим от юли 2006 г. кодекс на поведение при възлагане на обществени поръчки в областта на отбраната, попадащи в рамките на член 296 ДЕО. Този кодекс на поведение насърчава подписалите го държави-членки *inter alia* да опростят вътрешнообщностните трансфери и транзити на стоки и технологии от сферата на отбраната.

След 50 години европейска интеграция, в предложението на Комисията се признава, че при положение че бъдат изпълнени определени условия, вътрешнообщностните трансфери вече не представляват същата заплаха за националната сигурност като износа към трета страна или регион в криза. Понастоящем трансферите в рамките на ЕС се обработват по подобен начина като износа за трети страни и на практика държавите-членки се приравняват на третите страни. Като ясно се изправя пред риска от нежелан реекспорт, предложението на ЕК цели да укрепи взаимното доверие и така прокарва пътя за опростени трансфери в рамките на ЕС.

Според проучване, проведено за Европейската комисия през 2005 г. и озаглавено „Вътрешнообщностни трансфери на отбранителни продукти“ [„*Intra-Community Transfers of Defence Products*“],¹ преките² и непреките³ разходи, породени от пречките пред вътрешнообщностните трансфери, възлизат годишно на 3,16 млрд. EUR. Обработването на лицензиите генерира преки разходи в размер на 434 млн. EUR на

¹ http://ec.europa.eu/enterprise/regulation/inst_sp/defense_en.htm

² Структурни и процесуални разходи, свързани с изпълнението на самите лицензионни процеси: разходи за изготвянето, подаването и управлението на 11 400 молби за лицензии на година за вътрешнообщностни трансфери.

³ Алтернативна цена (извън преките цени), свързана с поддържането на бариери пред вътрешнообщностните трансфери.

година, а непреките разходи се оценяват на 2,73 млрд. EUR на година. Въпреки че е много трудно да се даде оценка на ползите, които поражда по-гладкото промишлено сътрудничество и по-голямата сигурност на доставките за държавите-членки, широко се признава, че промишленото сътрудничество се затруднява от съществуването на отделни национални лицензионни режими. Поради различаващите се лицензионни режими, паневропейските отбранителни дружества също са изправени пред трудности в трансграничното сътрудничество между отделните заводи.

Предложението следва линията, предложена от Комисията през 2003 г. в Съобщение на Комисията относно промишлени и пазарни въпроси „Към политика на ЕС за отбранителното оборудване“ [Communication on industrial and market issues “Towards an EU Defence Equipment Policy”]⁴.

1.3. Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Общността все още не е приемала вторично законодателство в областта на предложението.

1.4. Съгласуваност с други политики на Съюза и международно сътрудничество

Настоящото предложение е част от пакет за отбраната, състоящ се от: рамково съобщение и две законодателни инициативи, съответно относно обществените поръчки и относно трансферите на свързани с отбраната продукти.

- Улесняването на трансферите ще допълни предложението относно отбранителните поръчки: отворените отбранителни пазари предполагат разумно очакване от страна на купувача, че поръчаните продукти ще бъдат доставени без неоснователни административни пречки. В допълнение, въпреки че лицензии практически не се отказват, „теоретичната“ възможност да бъде даден отказ е стимул за държавите-членки да предпочитат да се снабдяват с военно оборудване от национален производител, вместо от (евентуално по-изгодните) европейски конкуренти. Улесняването на вътрешнообщностните трансфери допринася за постигане на по-висока ефективност на директивата за поръчките в отбраната и спомага за повишаване на откритостта на отбранителните пазари на държавите-членки.
- Обща политика в областта на външните отношения и сигурността (ОПОВОС): Въпреки че има за своя основна цел завършването на вътрешния пазар за отбранителни продукти, инициативата ще допринесе и за постигането на цели на ОПОВОС, като повишаване сигурността на доставките за въоръжените сили на държавите-членки, а също и цели на промишлената политика, например утвърждаването на силна европейска отбранителна технологична и промишлена база (ЕОТПБ). Подобреното промишлено сътрудничество следва да генерира икономии от мащаба (и следователно да доведе до повече отбранително оборудване, характеризиращо се с добро съотношение на цената към качеството) и така да позволи на въоръжените сили на държавите-членки да увеличат възможно най-много ефективността на своите инвестиции в отбранително оборудване.

⁴ COM(2003) 113 от 11.3.2003 г.

- Лисабонска програма: последното съображение е свързано с цели от Лисабонската програма като засилване на международната конкурентоспособност на европейската (отбранителна) промишленост и сигурна трудова заетост в Европа.
- ПН: Предложението е съвместимо със и допълва това, което понастоящем се прави в рамките на ПН. То действително ще осигури необходимите общи инструменти, които биха могли впоследствие да бъдат доразработени на междуправителствена основа.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

2.1. Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията:

От март 2006 г. до септември 2006 г. Комисията организира публична консултация. В периода септември 2006 г. — юли 2007 г. тя беше последвана от три кръга семинари с участието на промишлеността и държавите-членки. По време на подготвителния етап службите на Комисията имаха тесни контакти с различни заинтересовани страни: представителни организации на промишлеността (между тях следва да се отбележи Асоциацията на авиокосмическата и отбранителната промишленост — ASD), неправителствени организации, местни власти и представители на дружества.

По време на консултацията на уебсайта на ГД „Промисленост и предприятия“ редовно се актуализираше страница, предоставяща всички съответни документи.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид:

В периода от 21.4.2006 г. до 15.9.2006 г. бе проведена открита консултация по интернет. Комисията получи 25 отговора. Резултатите от консултацията са на разположение на уебсайта Европа: http://ec.europa.eu/enterprise/regulation/inst_sp/defense_en.htm

2.2. Събиране и използване на експертни становища

Относими научни области и области на експертно знание

По време на консултацията и преценката на становищата на заинтересованите страни са осигурени необходимите експертни знания относно трансфера на отбранителни продукти.

Използвана методика:

Консултантите, провели първоначалното проучване и осигурили част от проучването за оценка на въздействието, работиха в тясно сътрудничество с експерти в сферата на експортния контрол от промишлеността и от националните администрации. Консултантите имаха и редовни дискусии с експерти от ASD и от академичните среди. В допълнение службите на Комисията често пъти се обръщаха с молба за становище по конкретни въпроси към експерти от промишлеността и от държавите-членки.

Основни организации/ експерти, с които са проведени консултации:

Отбранителни индустрии, представени в ASD, отделни предприятия, представители на академичните среди, компетентни национални власти.

Резюме на получените и използвани мнения:

В първоначалните бележки от промишлеността и държавите-членки се изтъкват следните основни възможности:

- отказ от възможността за централна компютъризирана система за проследяемост;
- възприемане на изготвения от Съвета Общ списък на оръжията (ОСО) като приложно поле на директивата;
- запазване на изискването за национално лицензиране: утвърждаването на свободна от лицензии зона в ЕС би надхвърлило постижимото в сегашния контекст (липса на обща външна политика и незавършена политическа интеграция). Пред Комисията обаче беше изразено становището, че то може да спомогне за утвърждаването на опростена и хармонизирана лицензионна система;
- да се насърчи сертифицирането на дружествата, получаващи свързани с отбраната продукти, като средство за уверяване на държавите-членки относно надеждността на дружеството по отношение на спазването на ограниченията за износ след трансфера.

Използвани средства за осигуряване на публичен достъп до експертните мнения:

Становищата, събрани от експерти от промишлеността и държавите-членки, бяха представени на уебсайта „Европа“:
http://ec.europa.eu/enterprise/regulation/inst_sp/defense_en.htm

2.3. Оценка на въздействието

Комисията направи оценка на въздействието, с която да подплати настоящото предложение. Докладът е на разположение на уебсайта Европа:
http://ec.europa.eu/enterprise/regulation/inst_sp/defense_en.htm

При оценката на въздействието бяха разгледани две възможности: без промяна в политиката или законодателна инициатива. При разглеждането на третата възможност — незаконодателно действие, бързо стана ясно, че вероятният ефект от нея върху националните „твърди“ законово установени лицензионни режими би бил недостатъчен. Подобна възможност не би се отличавала в значителна степен от сегашните национални практики и поради това беше присъединена към възможността „Без промяна в политиките“.

„Без промяна в политиките“ би предполагала да се разчита на възможни междуправителствени договорености за намаляване на административната тежест на широко прилаганото лицензиране. Междуправителствените договорености от миналото обаче не се доказаха като много успешни и тяхното ограничаване до само няколко държави-членки би могло потенциално да подкопае двойната цел да се насърчи сигурността на доставките за всички държави-членки и да се използва пълната

европейска гама от експертни познания и възможности в определени ниши, по-специално тези експертни познания, които се откриват в новите държави-членки.

В рамките на широката гама от възможности за законодателно действие беше разгледана възможността за създаване на зона без лицензии и управление на издаването на вътрешнообщностни лицензии за трансфер на равнище ЕС, която обаче беше финално отхвърлена, поради сегашната липса на обща външна политика и недостатъчна политическа интеграция между държавите-членки.

Другата разгледана законодателна възможност беше опростяване и сближаване на националните лицензионни схеми и регулаторни практики чрез постепенното разработване на генерални и глобални лицензии от една страна и мерки за изграждане на сигурност и доверие, като сертифициране на отбранителни дружества и гаранции, че същите ще спазват ограниченията за износ, от друга.

Имайки предвид, че процесът на опростяване може да отбележи напредък, само ако се дадат големи гаранции за сигурност, анализът на въздействието показва, че най-доброто съчетание би било:

- да се предвиди глобално и генерално национално лицензиране с оглед на това най-добре да се подходи спрямо голямото разнообразие на трансфери и различните степени на чувствителност на отбранителните продукти;
- да се утвърди генералното лицензиране в случаите, когато съображения за сигурност (по-специално по отношение предотвратяването на нежелан реекспорт) са овладени: трансфери до правителства на ЕС, до сертифицирани дружества и, където е целесъобразно, трансфери, свързани с програми за междуправителствено сътрудничество.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Обобщение на предложените действия

Настоящото предложение е насочено към опростяване и хармонизиране на трансферите на отбранителни продукти в рамките на ЕС. Подходът е двустранен:

- по отношение на опростяването предложението изисква от държавите-членки да издават генерални и глобални лицензии за трансфери в рамките на ЕС, а индивидуалното лицензиране да се запази при изключителни обстоятелства;
- по отношение на хармонизацията предложението изисква от държавите-членки да създадат системи от генерални лицензии за два вида трансфери на свързани с отбраната продукти: трансфери към правителства във всяка една от другите държави-членки; трансфери към получатели в други държави-членки, които са сертифицирани в съответствие с общите критерии от директивата. В допълнение от държавите-членки се изисква да определят за всяка лицензия реда и условията за нейното използване, по-специално по отношение на свързаните с отбраната продукти, обхванати от нея, и тяхната възможна употреба, както и отчетните задължения на дружествата, използващи лицензиите.

С оглед на това постепенното развитие на генерални и глобални лицензии да бъде придружено от гаранции за защитата на националната сигурност, в предложението са включени два елемента, които да насърчат доверието между държавите-членки, по-специално по отношение спазването от страна на дружествата на ограниченията за износ, с които са обвързани трансферите от страна на държавата-членка на произход:

- държавите-членки ще трябва да сертифицират в съответствие с общи изисквания онези дружества, които желаят да работят по генерални лицензии, издадени в други държави-членки;
- Когато кандидатстват за експортна лицензия, дружествата ще трябва да потвърждават пред компетентните за тях органи, че спазват ограниченията за износ, наложени от държавите-членки на произход.

Настоящото предложение следва да се разглежда и като принос за постигането на по-отворени отбранителни пазари между държавите-членки. Използването на генерални лицензии за свързани с отбраната продукти, закупени от доставчици, установени в друга държава-членка, ще повиши в голяма степен сигурността на доставките при база на доставките, която обхваща целия ЕС.

3.2. Правно основание

Член 95 от Договора за създаване на Европейската общност.

3.3. Принцип на субсидиарност

Както беше обяснено в тълкувателното съобщение, прието от Комисията в контекста на обществените поръчки⁵, разпоредбите на Договора относно свободното движение на стоки се прилагат изцяло към тези продукти. Комисията така има изключителни правомощия за организацията на условията за свободно обращение посредством хармонизиране на условията за лицензиране за трансфера на свързани с отбраната продукти в рамките на Европейската общност. По-специално по отношение на критерия за взаимно доверие е необходимо на органите на страната на произход да се предоставят гаранции за спазването на ограниченията за износ от дружествата получатели. Посредством общи мерки, разработени с цел да гарантират спазването от дружествата на ограниченията за износ, административно сътрудничество и контрол на външните граници, предложението ще даде значителна добавена стойност. Освен административното сътрудничество то вероятно ще повиши нивото на взаимно доверие сред държавите-членки, което се явява предварително условие за въпросите на отбраната и сигурността.

Предидшият опит показва, че е малко вероятно действията, провеждани само на ниво държава-членка, да осигурят навреме равни условия. Част от държавите-членки са предприемали действия, с които да способстват обращението на отбранителните продукти, а продължава и междуправителственото сътрудничество в рамката на ПН между шестте държави-членки, които са големи производители в отбранителната сфера. Предимствата от чисто националните инициативи обаче остават ограничени само до дружествата износители в съответните държави-членки и дотук не успяват да

⁵ Interpretative Communication on the application of article 296 of the Treaty in the area of defence procurement, COM(2006) 779 от 7 декември 2006 г.

разрешат проблемите им в посока подобряване сигурността на трансграничните доставки на компоненти. Простото разширяване на подобни споразумения до нови държави-членки може да срещне значителни трудности.

Същевременно степента на намеса от страна на Общността не превишава необходимото за постигането на целите на Общността. При положение че предлаганите мерки осигуряват взаимно доверие между държавите-членки, не съществува необходимост от централизирани решения относно лицензирането на продуктите или от повече хармонизация на общите външни политики. Субсидиарността е защитена посредством спазването на решенията на държавите-членки по политиките в рамките на тяхната отбранителна и външна политика и тяхната координация в рамките на ОПОВОС.

3.4. Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

то ще намали обема работа за националните органи и промишленост като замести доколкото е възможно индивидуалните лицензии с генерални и глобални лицензии. Предложението ще изисква внедряването на сертификационни процедури във всички държави-членки, но повечето дружества в отбранителния сектор са вече до голяма степен подложени на наблюдения от националните правителства предвид чувствителността на сектора — например чрез програми за съответствие или подобен надзор. Нормалните мониторингови дейности на националните органи ще продължат.

3.5. Избор на инструменти

Предложеният инструмент е директива.

Други средства не биха били подходящи поради следните причини:

За опростяването на лицензирането основна отговорност носят държавите-членки. Като предоставя на държавите-членки по-широко поле за действие при определяне на най-добрия начин за уреждане на глобалното и генерално лицензиране, директивата по-добре отчита спецификата и високата степен на чувствителност на отбранителните въпроси. Директивата следователно е най-подходящият инструмент.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението има отражение върху бюджета на Общността, произтичащо от следните нови задачи:

- сътрудничество в дейността на Съвета с оглед актуализацията на приложението с Общия списък на оръжията;
- отчитане на мерките, предприети от държавите-членки за прилагане на разпоредбите на настоящата директива;

- отчитане на функционирането на директивата и нейното въздействие върху процесите на европейския пазар на отбранително оборудване и европейската отбранителна технологична и промишлена база;
- организиране на дейността на Групата за сътрудничество (по-долу);
- проследяване на съответствието на процедурите и методите на сътрудничество между държавите-членки и използване, ако е необходимо, на собствени правомощия.

Горните задачи биха могли да изискват допълнителен персонал и техническа помощ, както е представено във финансовите разчети, приложени към предложението за директива.

Комисията предвижда създаването на Група за сътрудничество, съставена от представители на държавите-членки и председателствана от представител на Комисията. Групата има за задача да проучва всички въпроси, свързани с прилагането на настоящата директива, които биха могли да бъдат повдигнати или от председателя, или от представител на държава-членка и, *inter alia*, да оценява:

- мерките за прилагане във всяка държава-членка въз основа на доклад на Комисията;
- използването на предпазната клауза;
- мерките, които държавите-членки следва да предприемат за информиране на операторите за техните задължения по настоящата директива;
- както и да предоставя насоки относно формулярите за лицензии.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

5.1. Опростяване

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи и опростяване на административните процедури за частните субекти.

Предложението ще намали работното натоварване на националните органи, като снижи броя на молбите за издаване на лицензии.

За отбранителните компании предложението в голяма степен ще намали товара във връзка с молбите за издаване на лицензии.

5.2. Клауза за преразглеждане/ревизия/автоматично прекратяване

Предложението включва клауза за преразглеждане.

5.3. Европейско икономическо пространство

Предложеният акт е от значение за ЕИП и поради това следва да обхване Европейското икономическо пространство.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно опростяване на реда и условията за трансфери на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията⁶,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁷,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁸,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора⁹,

като имат предвид, че:

- (1) Договорът предвижда създаването на общ пазар, включително и премахването между държавите-членки на пречките за свободно движение на стоки и услуги, и въвеждането на система, която да гарантира, че конкуренцията в общия пазар не се нарушава.
- (2) Разпоредбите на Договора, с които се създава вътрешния пазар, се прилагат към всички стоки и услуги, предоставяни срещу заплащане, включително и продуктите, свързани с отбраната, но не препятстват държавите-членки при определени условия да предприемат други мерки в отделни случаи, когато считат за необходимо да защитят съществени интереси на своята сигурност.
- (3) Законите, подзаконовите разпоредби и административните мерки в държавите-членки, отнасящи се до трансфера на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността, съдържат несъответствия, които могат да попречат на свободното движение на свързани с отбраната продукти и да изкривят конкуренцията в рамките на вътрешния пазар.

⁶ ОВ С , , стр. .

⁷ ОВ С , , стр. .

⁸ ОВ С , , стр. .

⁹ ОВ С , , стр. .

- (4) Целите, които като цяло преследват законовите и подзаконови разпоредби на държавите-членки, включват запазването на правата на човека, мира, сигурността и стабилността чрез системи за строг контрол и ограничаване на износа и разпространението на свързани с отбраната продукти в трети страни, както и в други държави-членки.
- (5) Подобни ограничения в движението на свързаните с отбраната продукти вътре в Общността не могат да бъдат премахнати като цяло чрез прякото прилагане на принципите на свободното движение на стоки и услуги, предвидени в Договора, тъй като тези ограничения могат да бъдат основателни в конкретния случай в съответствие с член 30 и член 296 от Договора.
- (6) Следователно е необходимо тези законови и подзаконови разпоредби на държавите-членки да бъдат хармонизирани така, че да бъде опростен вътрешнообщностният трансфер на свързани с отбраната продукти с цел да се гарантира доброто функциониране на вътрешния пазар.
- (7) Хармонизирането на тези законови и подзаконови разпоредби на държавите-членки следва да не бъде в нарушение на задълженията на държавите-членки, произтичащи от съответните международни режими на неразпространение, уредби за експортен контрол и договори или на свободата на действие на държавите-членки в експортната политика.
- (8) Настоящата директива следва да не се прилага по отношение на свързани с отбраната продукти, които само преминават през територията на Общността, т.е. тези продукти, за които не е определено митническо назначение или употреба, различна от режима външен транзит, или които само се поставят в свободна зона или свободен склад, в които за тях не се изисква да се отразяват данни в одобрен архив на стоките.
- (9) Настоящата директива следва да обхваща всички свързани с отбраната продукти, които отговарят на изброените в Общия списък на оръжията на Европейския съюз¹⁰, включително подсистеми, компоненти, резервни части, трансфер на технологии, поддръжка и поправка.
- (10) С цел да се овладеят подобни рискове, свързани с трансфера на свързани с отбраната продукти, които не са включени в приложението към настоящата директива, държавите-членки следва да могат да прилагат настоящата директива до такива свързани с отбраната продукти и така да подчиняват трансфера на тези свързани с отбраната продукти на същите правила.
- (11) Целите за запазване на правата на човека, мира, сигурността и стабилността, преследвани от държавите-членки като цяло чрез закони и подзаконови разпоредби, ограничаващи трансфера на свързани с отбраната продукти, изискват трансфера на тези продукти вътре в Общността да продължи да подлежи на разрешаване от държавите-членки на произход и на гаранции в приемащите държави-членки.

¹⁰ ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 58

- (12) Предвид предпазните разпоредби, предвидени в настоящата директива за защита на тези цели, повече няма да съществува необходимост държавите-членки да въвеждат или поддържат други ограничения за постигането на същите цели.
- (13) Настоящата директива следва да не бъде в нарушение на прилагането на разпоредбите, необходими за защита на обществения ред, например транспортната безопасност.
- (14) Всеки трансфер на свързани с отбраната продукти вътре в Европейската общност следва да подлежи на предварително разрешение чрез генерални, глобални или индивидуални лицензии, издадени или публикувани от държавата-членка, в която е установен доставчикът. В съответствие с принципите, конституиращи вътрешния пазар, разрешението следва да бъде валидно за цялата Общност и допълнителни разрешителни за транзитно преминаване през други държави-членки или за внос в други държави-членки следва да не са необходими.
- (15) Държавите-членки следва да определят вида лицензии за свързани с отбраната продукти или категории свързани с отбраната продукти и реда и условията по всяка от лицензиите за трансфер, като се отчита чувствителността на трансфера.
- (16) По отношение на подсистемите и компонентите държавите-членки следва да се въздържат доколкото е възможно от ограничения на износа като приемат декларациите за употреба на получателите и отчитат степента на интеграция на тези подсистеми и компоненти в собствените продукти на получателите.
- (17) С цел да се улеснят трансферите на свързаните с отбраната продукти, от държавите-членки следва със законови разпоредби да се издават генерални лицензии, предоставящи разрешение за трансфер на свързани с отбраната продукти на всяко дружество, отговарящо на условията и реда, определени във всяка генерална лицензия.
- (18) Генерална лицензия следва да се издава за трансфер на свързани с отбраната продукти към въоръжени сили с цел да се повиши в голяма степен сигурността на доставките за всички държави-членки, избрали да реализират снабдяването си в рамките на Общността.
- (19) Генерална лицензия следва да се издава за трансфер на подсистеми и компоненти до сертифицирани европейски отбранителни дружества с цел да се насърчи сътрудничеството и интеграцията на тези дружества, по-специално като се способства оптимизацията на веригите на доставки и икономии от мащаба.
- (20) Държавите-членки, участващи в програма за сътрудничество, могат да издават необходимите за изпълнението на тази програма генерални лицензии за трансфери на свързани с отбраната продукти към получатели в други участващи държави-членки. Това ще подобри условията за участие в програми за сътрудничество за дружества, установени в участващите държави-членки.
- (21) Държавите-членки следва да бъдат в състояние да публикуват допълнителни генерални лицензии за случаите, когато рисковете за запазването на правата на

човека, мира, сигурността и стабилността са малки с оглед естеството на продуктите и получателите.

- (22) В случаите, когато не може да бъде публикувана генерална лицензия, държавите-членки следва да издават при поискване глобални лицензии на отделни дружества, освен в случаите, когато искането е ограничено до един трансфер или естеството на продукта и получателя оправдават индивидуална лицензия с оглед защитата на техните основни интереси по отношение на сигурността или с оглед на съответствие с приложимите международни режими за неразпространение, уредби за експортен контрол или договори.
- (23) Дружествата следва да информират компетентните органи относно използването на генерални лицензии с оглед опазването правата на човека, мира, сигурността и стабилността, както и с оглед на възможността за прозрачно отчитане на трансферите на свързани с отбраната продукти с оглед демократичния контрол.
- (24) Степента, до която държавите-членки имат свобода на действие при определяне на реда и условията за генералните, глобалните и индивидуалните лицензии, следва да бъде достатъчно гъвкава, за да позволи постоянно сътрудничество съгласно съществуващата международна рамка за експортния контрол. Тъй като решението за разрешаване или отказ на износ е и следва да продължи да бъде въпрос, по който всяка държава-членка има свобода на действие, подобно сътрудничество следва да произхожда единствено от доброволната координация на експортната политика.
- (25) За прилагането на настоящата директива държавите-членки следва да запазят правото да провеждат и доразвиват своето междуправителствено сътрудничество, реализирано *inter alia* в Писмото за намерения.
- (26) С цел да бъде компенсирано постепенното заместване на общия последващ контрол с индивидуален предварителен контрол в държавата-членка на произход на свързаните с отбраната продукти, следва да се изградят условия за взаимно доверие и увереност чрез включване на гаранции, че свързаните с отбраната продукти не се изнасят в нарушение на ограниченията за износ към трети страни.
- (27) Държавите-членки си сътрудничат в рамките на Кодекса на Европейския съюз за поведение при износа на оръжие, приет от Съвета на 8 юни 1998 г., чрез доброволното прилагане на общи критерии, както и чрез механизми за нотификации за отказ и за консултации с оглед засилване на конвергенцията в прилагането на техните експортни политики към трети страни на свързани с отбраната продукти.
- (28) Доставчиците следва да информират получателите относно ограниченията, с които са обвързани лицензиите, с цел да позволят изграждането на взаимно доверие в способността на получателите да спазват тези ограничения след трансфера, по-специално в случаите на искане за износ в трети страни.
- (29) Дружествата следва да бъдат тези, които да преценят дали предимствата, произтичащи от възможността да получават свързани с отбраната продукти по генерална лицензия за трансфер, оправдават искането за сертифициране.

Трансферите в рамките на една група дружества следва да се ползват от генерална лицензия за трансфер в случаите, когато членовете на групата са сертифицирани в своите съответни държави-членки на установяване.

- (30) Необходими са общи критерии за сертифициране с оглед това да се даде възможност за изграждането на взаимно доверие, по-специално в способността на получателите да спазват ограниченията за износ на свързани с отбраната продукти, получавани по силата на лицензия за трансфер от друга държава-членка.
- (31) С цел да се способства взаимното доверие, получателите на трансферирани свързани с отбраната продукти следва да се въздържат от износ на тези продукти, когато лицензията за трансфер съдържа ограничения по отношение на износа.
- (32) В момента, в който подават искане за лицензия за износ към трети страни, дружествата следва да декларират пред своите компетентни органи дали са спазили евентуалните ограничения, с които е обвързан трансферът на свързан с отбраната продукт, и които са наложени от държавата-членка, издала лицензията за трансфер.
- (33) Дружествата следва да представят доказателства за лицензията за износ на общата външна граница на Общността пред компетентните митнически органи в момента на осъществяване на износ към трета страна на свързан с отбраната продукт, получен по силата на лицензия за трансфер.
- (34) Списъкът от приложението на свързани с отбраната продукти следва да се актуализира в съответствие с Общия списък на оръжията (ОСО).
- (35) За постепенното изграждане на взаимна увереност и доверие е необходимо държавите-членки да определят ефективни мерки, достатъчни, за да гарантират прилагане на разпоредбите на настоящата директива и по-специално на тези, които предвиждат, че дружествата зачитат общите критерии за сертифициране и ограничения за по-нататъшно ползване след трансфер на трансферирани свързани с отбраната продукти.
- (36) В случаите, когато държава-членка на произход в разумна степен се съмнява дали сертифициран получател би спазил някои от условията, с които е обвързана генерална лицензия за трансфер, тя следва не само да информира останалите държави-членки и Комисията, но и да бъде в състояние временно да прекрати действието на своите лицензии за трансфер към такова дружество, като отчита своята отговорност за опазването на правата на човека, мира, сигурността и стабилността.
- (37) С цел да се насърчи взаимното доверие, прилагането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приети с цел да се гарантира съответствие с настоящата директива, следва да бъде отложено. Това ще позволи, преди прилагането на тези разпоредби, да се направи оценка на постигнатия напредък въз основа на доклад, изготвен от Комисията на базата на информацията, представена от държавите-членки относно предприетите мерки.

- (38) Комисията следва редовно да публикува доклад за прилагането на настоящата директива, който може да се придружава, когато това е целесъобразно, от законодателни предложения.
- (39) Тъй като целите на действието, което предстои да бъде осъществено, а именно реализацията на вътрешния пазар посредством въвеждане на задължителна система за лицензиране за свързаните с отбраната продукти, не могат да се постигнат в задоволителна степен от държавите-членки с оглед на различията между настоящите лицензионни процедури и с оглед на трансграничния характер на трансферите и следователно могат да бъдат реализирани по-добре на общностно ниво, Общността може да приеме мерки, в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на субсидиарност, както е определено в този член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (40) Мерките, необходими за изпълнението на настоящата директива, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹¹.
- (41) На Комисията следва по-специално да се предоставят правомощия да изменя приложението. Тъй като тези мерки са с общо приложение и са предназначени да изменят несъществени елементи от настоящата директива, те следва да се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Глава I

Предмет, приложно поле и определения

Член I

Предмет

1. Настоящата директива установява правилата и процедурите за трансфер на свързани с отбраната продукти в рамките на вътрешния пазар.
2. Настоящата директива не засяга експортната политика на държавите-членки.

Член 2

Обхват

1. Настоящата директива се прилага за свързани с отбраната продукти.

¹¹ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

2. Държавите-членки могат *mutatis mutandis* да прилагат разпоредбите на настоящата директива към свързани с отбраната продукти, различни от включените в приложението, чийто трансфер в Общността обаче носи подобни рискове за опазването на правата на човека, мира, сигурността и стабилността.
3. Когато държава-членка използва възможността, установена в параграф 2, тя публикува списък на тези продукти и информира Комисията и другите държави-членки за него.

Член 3 *Определения*

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- (1) „свързан с отбраната продукт“ означава продукт, специално разработен за военни цели и съдържащ се в приложението
- (2) „трансфер“ означава всяко предаване на свързан с отбраната продукт на получател в друга държава-членка в контекста на търговска сделка;
- (3) „доставчик“ означава юридическото или физическото лице със седалище в Общността, което носи юридическа отговорност за трансфера;
- (4) „получател“ означава юридическото или физическото лице със седалище в Общността, което носи юридическа отговорност за трансфер в друга държава-членка;
- (5) „лицензия за трансфер“ означава разрешение, издадено от национален орган на държава-членка на доставчици, за да осъществят трансфер на свързани с отбраната продукти на получател в друга държава-членка;
- (6) „лицензия за износ“ означава разрешение за доставяне на свързани с отбраната продукти на получател, в която и да е трета страна.

Глава II *Лицензии за трансфер*

Член 4 *Общи разпоредби*

1. Трансферът на свързани с отбраната продукти между държави-членки подлежи на предварително разрешаване. Не се изисква допълнително разрешение от други държави-членки за транзита през държави-членки или за вноса в други държави-членки на свързани с отбраната продукти без това да засяга прилагането на разпоредбите, необходими за опазването на обществения ред, като транспортната безопасност.
2. Държавите-членки издават на доставчиците, установени съответно на тяхна територия, генерални, глобални или индивидуални лицензии за трансфер.

3. Държавите-членки избират типа лицензия за свързаните с отбраната продукти или категориите съответни свързани с отбраната продукти в съответствие с разпоредбите на настоящия член и на членове 5, 6 и 7.
4. Държавите членки определят реда и условията за лицензиите за трансфер и по-специално ограниченията за износа на свързани с отбраната продукти към получатели в трети страни, като отчитат рисковете за опазването на правата на човека, мира, сигурността и стабилността, които трансферът създава. Държавите-членки могат да развиват и разширяват съществуващото междуправителствено сътрудничество с цел постигане на целите на настоящата директива.
5. Държавите-членки определят реда и условията на лицензиите за трансфер за подсистеми и компоненти въз основа на оценка на чувствителността на трансфера в съответствие със следните критерии:
 - а) естеството на подсистемите и компонентите по отношение на продуктите, в които ще бъдат включени и по отношение на евентуална крайна употреба на готовите продукти, която може да даде повод за загриженост;
 - б) значението на подсистемите и компонентите по отношение на продуктите, в които те са включени.
6. С изключение на случаите, когато считат, че трансферът на подсистеми или компоненти е чувствителен, държавите-членки трябва да се въздържат от налагането на експортни ограничения за такива подсистеми или компоненти, ако получателят представи декларация за употреба, с която удостоверява, че подсистемите или компонентите обект на този трансфер се интегрират в негови собствени продукти и следователно не могат на по-късен етап да бъдат трансферирани отново или изнесени като такива.
7. Държавите-членки могат по всяко време да оттеглят или ограничат използването на издадени от тях лицензии за трансфер по причини за защита на техните основни интереси в сферата на сигурността.
8. Държавите-членки определят получателите на лицензии за трансфер по начин, при който не се допуска дискриминация, освен ако това не е необходимо за защита на техни съществени интереси в сферата на сигурността.

Член 5

Генерални лицензии за трансфер

1. Държавите-членки публикуват генерални лицензии за трансфер, пряко предоставящи разрешение на доставчици, установени на тяхна територия и отговарящи на условията и реда, с които е обвързана лицензията, да осъществят няколко трансфера на няколко свързани с отбраната продукта към категория или категории получатели, намиращи се в друга държава-членка, поне за следните случаи:
 - а) получателят е част от въоръжените сили на държава-членка;

- б) получателят е дружество, сертифицирано в съответствие с член 9.
2. Държавите-членки, участващи в междуправителствена програма за сътрудничество между държави-членки относно разработването, производството или употребата на един или няколко свързани с отбраната продукта, могат да публикуват генерална лицензия за трансфер за осъществяването на трансфери към други държави-членки, които участват в програмата и които са необходими за изпълнението на програмата.

Член 6
Глобални лицензии за трансфер

1. Държавите-членки издават на отделен доставчик по негово искане глобални лицензии за трансфер, които дават разрешение за един или няколко трансфера на един или няколко свързани с отбраната продукта към един или няколко получателя в друга държава-членка.
2. Във всяка глобална лицензия държавите-членки определят свързаните с отбраната продукти или категории продукти, обхванати от глобалната лицензия, оторизираните получатели или категория получатели и срока на действие на лицензията.

Глобалната лицензия за трансфер е валидна за срок от поне 3 години.

Член 7
Индивидуални лицензии за трансфер

Държавите-членки издават на отделен доставчик по негово искане индивидуални лицензии за трансфер, които дават разрешение за един трансфер на свързани с отбраната продукта към един получател само при един от следните случаи:

- а) когато искането за лицензия се ограничава до един трансфер;
- б) когато това е необходимо за опазване на техни съществени интереси в сферата на сигурността;
- в) когато това е необходимо за спазване на задължения и ангажименти на държави-членки по съответните международни режими за неразпространение, уредби за експортен контрол или договори.

Глава III
Информация, сертифициране и реализиране на износ след трансфер

Член 8
Информация от доставчиците

1. Държавите-членки гарантират, че доставчиците на свързани с отбраната продукти информират получателите за реда и условията на лицензията за трансфер, отнасящи се до износа на свързани с отбраната продукти.
2. Държавите-членки гарантират, че доставчиците уведомяват компетентните органи за своето намерение да използват за първи път генерална лицензия за трансфер.
3. Държавите-членки гарантират, че доставчиците водят подробни регистри на своите трансфери в съответствие с действащата практика в съответната държава-членка. Тези регистри включват търговски документи, съдържащи следната информация:
 - а) описанието на свързания с отбраната продукт;
 - б) количеството на свързания с отбраната продукт и датите на трансфера;
 - в) името и адреса на доставчика и на получателя;
 - г) когато е известно, крайната употреба и крайният потребител на свързаните с отбраната продукти;
 - д) доказателства, че информацията относно ограниченията за износ, с която е обвързана лицензията за трансфер, е предадена на получателя на свързаните с отбраната продукти.
4. Регистрите, посочени в параграф 3, се съхраняват най-малко три години след изтичане на календарната година, през която е осъществен трансферът. Те се предоставят при поискване на компетентните органи на държавата-членка, в която е установен доставчикът.

Член 9
Сертифициране

1. Държавите-членки определят компетентни органи, които да сертифицират получателите, установени съответно на тяхна територия.
2. Сертифицирането установява по-специално капацитета на получателя да спазва ограниченията за износ на свързани с отбраната продукти, получени по силата на лицензия за трансфер от друга държава-членка, според следните критерии:

- а) доказан опит и добро име в отбранителните дейности, по-специално чрез даване на разрешение за производство и търговия със свързани с отбраната продукти и чрез наемане на опитен ръководен състав;
- б) съотносима промишлена дейност в сферата на свързаните с отбраната продукти в рамките на Общността, по-специално капацитет за интеграция на системата/подсистемата;
- в) определянето на служител на висш ръководен пост за ресорен служител, лично отговорен за трансферите и износа;
- г) писмен ангажимент на дружеството, подписан от служителя на висш ръководен пост, посочен в буква в), че дружеството ще предприеме всички необходими стъпки за спазването и прилагането на всички специални условия, отнасящи се до крайната употреба и износ на получен специален компонент или продукт;
- д) писмен ангажимент на дружеството, подписан от служителя на висш ръководен пост, посочен в буква в), че с необходимото старание ще предоставя на компетентните органи подробна информация в отговор на искания и запитвания, относно крайните потребители или крайната употреба на всички продукти, изнесени, трансферирани или получени от дружеството от друга държава-членка по силата на лицензия за трансфер;
- е) описание на вътрешната програма за съответствие или на системата за управление на износа, внедрена в дружеството, което е допълнително подписано от служителя на висш ръководен пост, посочен в буква в).

Описанието, посочено в буква е) от първата алинея дава данни за организационните, човешките и техническите ресурси, заделени за управлението на трансферите и износа, веригата на отговорност в структурата на дружеството, процедурите за вътрешен одит, повишаване на осведомеността и обучение на персонала, уредба на физическата и техническа сигурност, водене на регистри и проследяемост на трансферите и износа.

3. В сертификатите се съдържа следната информация:

- а) компетентен орган, издаващ сертификата;
- б) името и адреса на получателя;
- в) изявление относно това, че получателят отговаря на критериите, посочени в параграф 2;
- г) дата на издаване и срок на валидност на сертификата.

За целите на буква г) срокът на действие на сертификата при никакви обстоятелства не може да превишава 5 години.

4. В сертификатите могат да се съдържат допълнителни условия, отнасящи се до следното:
 - а) предоставяне на информация, необходима за проверка на съответствието с общите критерии;
 - б) временното или окончателно прекратяване на действието на сертификата.
5. Компетентните органи редовно следят за съответствието на получателя с критериите, посочени в параграф 2, както и с евентуалните условия, с които са обвързани сертификатите, посочени в параграф 4.
6. Държавите-членки признават всички сертификати, издадени в друга държава-членка.
7. Ако един компетентен орган констатира, че притежателят на сертификат, установен на територията на съответната държава-членка, повече не отговаря на критериите, посочени в параграф 2 и евентуалните условия, посочени в параграф 4, той предприема подходящи мерки. Тези мерки могат да включват анулиране на сертификата. Компетентният орган информира Комисията и другите държави-членки за своето решение.
8. Държавите-членки публикуват и редовно актуализират списък на сертифицирани получатели и информират Комисията и другите държави-членки за тях.

Комисията предоставя на своя уебсайт тази информация за обществено ползване.

Член 10 *Експортни ограничения*

1. Държавите-членки гарантират, че когато подават искане за лицензия за износ, получателите потвърждават пред компетентните органи, в случаите когато за свързаните с отбраната продукти, получени по лицензия за трансфер от друга държава-членка, има експортни ограничения, че са спазили условията на тези ограничения.
2. Когато за планирания износ се изисква съгласие от държавата-членка на произход, но същото не е получено, държавите-членки провеждат консултации с държавата-членка на произход..

Глава IV
Митническо и административно сътрудничество

Член 11
Митническо сътрудничество

1. Държавите-членки гарантират, че при извършване на формалностите при износа на свързани с отбраната продукти в митническата служба, която отговаря за обработката на декларацията за износ, износителят представя доказателства, че всички необходими лицензии за износ са получени.
2. Без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2913/92¹², една държава-членка има право също така, за срок не по-дълъг от 30 дни, да суспендира процеса на износ от своята територия или, при необходимост, по друг начин да попречи на свързаните с отбраната стоки, получени от друга държава-членка по лицензия за трансфер и присъединени към друг свързан с отбраната продукт да напуснат Общността през нейната територия, когато тя счита, че:
 - а) при издаването на експортната лицензия не е отчетена съотносима информация относно ограниченията за износ към трети страни по отношение на свързаните с отбраната продукти, включени в лицензията за трансфер;
 - б) обстоятелствата значително са се променили след издаването на лицензията.
3. Държавите-членки могат да предвидят митническите формалности при износ на свързани с отбраната продукти да се изпълняват само в определени митнически учреждения.
4. Държавите-членки, възползвали се от възможността, описана в параграф 3, уведомяват Комисията за оправомощените митнически учреждения. Комисията публикува тази информация в серия С на Официален вестник на Европейския съюз.

Член 12
Обмен на информация

Съгласувано с Комисията държавите-членки предприемат всички подходящи мерки за установяването на пряко сътрудничество и обмен на информация между компетентните органи.

¹² ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

Глава V
Актуализация на списъка на свързаните с отбраната продукти

Член 13
Адаптиране на приложението

1. Комисията актуализира списъка на свързаните с отбраната продукти, предвиден в приложението, в съответствие с Общия списък на оръжията на Европейския съюз.
2. Тези мерки, предвидени да променят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат съгласно процедура по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.

Член 14
Комитет

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилага член 5а, параграфи 1 до 4, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се взимат предвид разпоредбите на член 8 от същото.

Глава VI
Заклучителни разпоредби

Член 15
Предпазни мерки

1. Ако лицензираща държава-членка счита, че е налице сериозен риск сертифициран получател в друга държава-членка получателка, да не спазва някое от условията, с които е обвързана генералната лицензия за трансфер, тя информира другата държава-членка и иска от нея да направи оценка на положението.
2. В случай че съмненията останат, държавата-членка може временно да спре действието на своите генерални лицензии за трансфер по отношение на такива дружества. Тя информира другите държави-членки и Комисията за причините за предпазната мярка. Държавата-членка, издала предпазната мярка, може да реши да я вдигне, ако счита че тя повече не е оправдана.

Член 16
Отчетност

1. Комисията докладва за мерките, предприети от държавите-членки с оглед транспонирането на настоящата директива и по-специално членове 9–12 и член 15 от нея до [12 месеца от датата на транспониране на директивата].

2. Като се започне не по-рано от [5 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя редовно пред Европейския парламент и пред Съвета доклад относно прилагането на директивата и въздействието от нея върху процесите на европейския пазар на отбранително оборудване и европейската отбранителна технологична и промишлена база, придружен, когато е целесъобразно, от законодателно предложение.

Член 17 *Транспониране*

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от [датата на влизане в сила + 18 месеца] законовите, подзаконовите и административни разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби считано от [датата на влизане в сила + 36 месеца].

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 18 *Влизане в сила*

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 19 *Адресати*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на свързаните с отбраната продукти

CO1 Гладкоцевни оръжия с калибър по-малък от 20 mm, други въоръжения и автоматични оръжия с калибър 12,7 mm (0,5 инча) или по-малък, принадлежности и специално предназначени за тях компоненти, както следва:

а. Пушки, карабини, револвери, пистолети, картечни пистолети и картечници:

Забележка CO1.а не контролира следните оръжия:

1. Мускети, пушки и карабини, произведени преди 1938 г.;
2. Копия на мускети, пушки и карабини, оригиналите на които са произведени преди 1890 г.;
3. Револвери, пистолети и картечници, произведени преди 1890 г., и техните копия;

б. Гладкоцевни оръжия, както следва:

1. Гладкоцевни оръжия, специално предназначени за военна употреба;
2. Други гладкоцевни оръжия, както следва:
 - а. Напълно автоматични;
 - б. Полуавтоматични или с презареждане тип „помпа“;

в. Оръжия, използващи безгилзови бойни припаси;

г. Заглушители, специални присъединителни възли, патронни пълнители, оръжейни мерници и пламе-гасители за оръжията, контролирани от подточни CO1.а, CO1.б, CO1.в.

Забележка 1 CO1 не контролира гладкоцевни оръжия, използвани за ловни и спортни цели. Тези оръжия не трябва да бъдат специално предназначени за военна употреба или за напълно автоматична стрелба.

Забележка 2 CO1 не контролира огнестрелно оръжие, което е специално предназначено за стрелба с учебни бойни припаси и което не може да използва нито един от контролираните бойни припаси.

Забележка 3 CO1 не контролира оръжия, използващи бойни припаси с нецентрално възпламеняване и които не са конструирани за автоматична стрелба.

Забележка 4 CO1.г не контролира оръжейни оптически прицели без електронно преобразуване на образа, с увеличение 4 пъти или по-малко, в случаите, когато те не са специално предназначени или модифицирани за военна употреба.

CO2 Гладкоцевни оръжия с калибър 20 мм или по-голям, други въоръжения или оръжия с калибър по-голям от 12,7 мм (0,5 инча), пускови установки и принадлежности, както следва, и специално предназначени за тях компоненти:

- а. Оръдия, гаубици, малокалибрени оръдия, минохвъргачки, противотанкови оръжия, гранатох-въргачки, огнехвъргачки, пушки, безоткатни оръжия, гладкоцевни оръжия и свързаните с тях устройства за намаляване на демаскиращия ефект;

Забележка 1 CO2.а. включва инжектори, измервателни прибори, резервоари и други елементи, специално предназначени за използване на течни метателни заряди за всяко оборудване, контролирано от CO2.а.

Забележка 2 CO2.а не контролира следното:

1. Мускети, пушки и карабини, произведени преди 1938 г.;
2. Копия на мускети, пушки и карабини, оригиналите на които са произведени преди 1890 г.

- б. Военни димни, газови и пиротехнически пускови установки или генератори;

Забележка CO2.б не контролира сигналните пистолети.

- в. Оръжейни мерници.

CO3 Бойни припаси и взривателни устройства, както следва, и специално предназначени за тях елементи:

- а. Бойни припаси за оръжията, контролирани от CO1, CO2 или CO12;
- б. Взривателни устройства, специално предназначени за боеприпасите, контролирани от CO3.а.

Забележка 1 Специално предназначените елементи включват:

- а. Метални или пластмасови елементи като капсулни втулки, ризници за куршуми, патронни ленти, водещи пояси и метални части за бойни припаси;
- б. Предпазно-взвеждащи механизми, взриватели, датчици и възпламенителни механизми;
- в. Импулсни енергоизточници;
- г. Изгарящи гилзи за барутни заряди;
- д. Касетъчни бойни припаси, включително касетъчни елементи, касетъчни мини и управляеми снаряди.

Забележка 2 СО3.а не контролира халосните бойни припаси и учебните бойни припаси с пробита гилза.

Забележка 3 СО3.а не контролира заряди, специално предназначени за някоя от следните цели:

- а. Сигнализиране;
- б. Плашене на птици; или
- в. Запалване на струи газ от петролни кладенци.

СО4 Бомби, торпеда, реактивни снаряди, ракети, други взривни устройства и заряди, и оборудване и принадлежности за тях, както следва, специално предназначени за военна употреба, и специално предназначени за тях елементи:

Важно: За насочващо и навигационно оборудване вж. СО11, Забележка 7.

- а. Бомби, торпеда, гранати, димни шашки, реактивни снаряди, мини, ракети, дълбочинни бомби, подривни заряди, подривни устройства и подривни комплекти, „пиротехнически“ устройства, патрони и имитатори (т.е. оборудване, което имитира характеристиките на всяко едно от тези изделия);

Забележка СО4.а включва:

- 1. Димни гранати, запалителни бомби и контейнери, и взривни устройства;
- 2. Реактивни сопла на ракети и чела на бойни глави за навлизане в плътните слоеве на атмосферата.

- б. Оборудване, специално предназначено за управление, контрол, активиране, хранване с еднократен енергоимпулс, изстрелване, насочване, тралене, обезвреждане, отклоняване от целта, радиоелектронно заглушаване, детонация или откриване на изделия, контролирани от СО4.а.

Забележка СО4.б включва:

- 1. Мобилно техническо оборудване за втечняване на газ с производителност не по-малка от 1 000 kg втечен газ на ден;
- 2. Непотъващ електропроводен шнур, подходящ за тралене на магнитни мини.

Техническа забележка

Ръчните устройства, които са ограничени по проект само за откриването на метални обекти и са неспособни да различават мини от други метални обекти, не се разглеждат като специално предназначени за откриване на изделия, контролирани от СО4.а.

CO5 ОБОРУДВАНЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ОГЪНЯ, СИГНАЛИЗИРАНЕ И ОПОВЕСТЯВАНЕ, И СВЪРЗАНИТЕ С НЕГО СИСТЕМИ, ОБОРУДВАНЕ ЗА ТЕСТВАНЕ, НАСТРОЙКА И ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ, КАКТО СЛЕДВА, СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ВОЕННА УПОТРЕБА, КАКТО И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА НЕГО КОМПОНЕНТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:

- a. Оръжейни мерници, бордни изчислители за бомбометане, оборудване за насочване на артилерийски системи и системи за управление на огъня;
- б. Системи за прехващане, разпознаване, определяне на разстояние, целеуказване или съпровождане на цели; оборудване за откриване, обобщаване, разграничаване или разпознаване на цели и оборудване за интегриране на датчици;
- в. Оборудване за противодействие на изделията, контролирани от CO5.a или CO5.б;
- г. Оборудване за полигонни изпитвания или настройка, специално предназначено за изделия, контролирани от CO5.a или CO5.б.

CO6 СУХОПЪТНИ ТРАНСПОРТНИ СРЕДСТВА И КОМПОНЕНТИ ЗА ТЯХ, КАКТО СЛЕДВА:

Важно: За насочващо и навигационно оборудване вж. CO11, Забележка 7.

- a. Сухопътни транспортни средства и компоненти за тях, специално предназначени или модифицирани за военна употреба.

Техническа забележка

За целите на CO6.a терминът „сухопътни транспортни средства“ включва и влекачи.

- б. Всички колесни сухопътни транспортни средства, годни за използване в условия без пътища, които са произведени или снабдени със средства за осигуряване на балистична защита до ниво III (NIJ 0108.01, септември 1985 г. или сравним национален стандарт) или по-високо.

Важно: Вж. също CO13.a.

Забележка 1 CO6.a включва:

- a. Танкове и други военни бронирани сухопътни транспортни средства и военни сухопътни транспортни средства, снабдени с оръжейни установки или с оборудване, предназначено за миниране или за изстрелване на бойни припаси, контролирани от CO4;
- б. Бронирани сухопътни транспортни средства;
- в. Транспортни средства тип „Амфибия“ и такива за преодоляване на дълбоки водни прегради;

- г. Ремонтно-евакуационни и подвозни сухопътни транспортни средства за транспортиране на бойни припаси или оръжейни системи и на принадлежащото им подемно-транспортно оборудване за пълнене и зареждане.

Забележка 2 Модифицирането на сухопътни транспортни средства за военна употреба, контролирани от СО6.а, се състои във внасяне на конструктивни електрически или механични изменения, включващи един или повече специално предназначени военни компоненти. Такива компоненти обхващат:

- а. Пневматични външни гуми, специално предназначени да са непробиваеми от куршуми и осколки или оставащи годни за движение след пробиване;
- б. Системи за регулиране на налягането в автомобилните гуми, управлявани в движение от кабината на механик-водача;
- в. Бронезащита за основните части (например резервоари за гориво или кабините на механик-водачи);
- г. Специални укрепвания или монтажни приспособления за оръжия;
- д. Маскировъчно осветление.

Забележка 3 СО6 не контролира граждански автомобили, имащи бронева или балистична защита, предназначени или модифицирани за транспортиране на пари и ценности.

СО7 ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ТОКСИЧНИ ВЕЩЕСТВА, „ВЕЩЕСТВА ЗА БОРБА С МАСОВИ БЕЗРЕДИЦИ“, РАДИОАКТИВНИ МАТЕРИАЛИ И СВЪРЗАНИТЕ С ТЯХ ОБОРУДВАНЕ, КОМПОНЕНТИ И МАТЕРИАЛИ, КАКТО СЛЕДВА:

- а. Биологични агенти и радиоактивни материали „приспособени за бойна употреба“, които могат да поразяват хора и животни, да разрушават оборудване или да унищожават реколтата или околната среда;
- б. Бойни токсични химични вещества (БТХВ), включително:

1. Нервнопаралитични БТХВ:

- а. О-алкил (10 С-атома или по-малко, в т.ч. циклоалкил) алкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил)-фосфонфлуориди, като:

Зарин (GB): О-изопропил метилфосфонфлуорид (CAS 107-44-8); и

Зоман (GB): О-пинаконил метилфосфонфлуорид (CAS 96-64-0);

- б. О-алкил (10 С-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкил) N,N-диалкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) фосфорамидоцианиди, като:

Табун (GA): О-етил N,N-диметилфосфорамидоцианид (CAS 77-81-6);

- в. О-алкил (Н или 10 С-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкил) S-2-диалкил (метил, етил, n-пропил, или i-пропил)-аминоетил алкил (метил, етил, n-пропил, или i-пропил) фосфоно-тиолати и съответните им алкилирани и протонирани соли, като:

VX: О-етил S-2-диизопропиламиноетил метил фосфонотиолат (CAS 50782-69-9);

2. Кожнообривни БТХВ:

- а. Серни иприти, като:

1. 2-хлоретилхлорметилсулфид (CAS 2625-76-5);
2. бис(2-хлоретил) сулфид CAS 505-60-2);
3. бис(2-хлоретилтио) метан (CAS 63869-13-6);
4. 1,2-бис(2-хлоретилтио) етан (CAS 3563-36-8);
5. 1,3-бис(2-хлоретилтио)-n-пропан (CAS 63905-10-2);
6. 1,4-бис(2-хлоретилтио)-n-бутан (CAS 142868-93-7);
7. 1,5-бис(2-хлоретилтио)-n-пентан (CAS 142868-94-8);
8. бис(2-хлоретилтиометил) етер (CAS 63918-90-1);
9. бис(2-хлоретилтиоетил) етер (CAS 63918-89-8);

- б. Люизити, като:

1. 2-хлорвинилдихлорарсин (CAS 541-25-3);
2. трис(2-хлорвинил) арсин (CAS 40334-70-1);
3. бис(2-хлорвинил) хлорарсин (CAS 40334-69-8);

- в. Азотни иприти, като:

1. HN1: бис(2-хлоретил) етиламин (CAS 538-07-8);
2. HN2: бис(2-хлоретил) метиламин (CAS 51-75-2);
3. HN3: трис(2-хлоретил) амин (CAS 555-77-1);

3. БТХВ инкапацитанти, като:

- а. 3-хинуклидинилбензилат (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. Дефолианти (обезлистяващи БТХВ), като:
 - а. Бутил 2-хлор-4-флуорфеноксиацетат (LNF);
 - б. 2,4,5-трихлорфеноксиоцетна киселина, смесена с 2,4-дихлорфеноксиоцетна киселина (БТХВ „Оранжев агент“).
 - в. Основни и вторични прекурсори на бинарни БТХВ, както следва:
 1. Алкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) фосфонилдифлуориди, като:
DF: Метилов фосфонилдифлуорид (CAS 676-99-3);
 2. О-алкил (H или алкилови радикали с 10 C-атома или по-малко, в т.ч. и циклоалкилови радикали), О-2-диалкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) аминокетил алкил (метил, етил, n-пропил или i-пропил) фосфонити и съответните алкилирани и протонирани соли, като:
QL: О-етил-2-диизопропиламиноектил метилфосфонит (CAS 57856-11-8);
 3. Хлорзарин: О-изопропил метилфосфоноклорид (CAS 1445-76-7);
 4. Хлорзоман: О-пинаколин метилфосфоноклорид (CAS 7040-57-5);
 - г. „Вещества за борба с масови безредици“, активни химически съставки и комбинации от тях, включително:
 1. α-бромбензенацетонитрил, (бромбензил цианид) (CA)(CAS 5798-79-8);
 2. [(2-хлорофенил) метилен] пропандинитрил, (о-хлорбензилиденмалонитрил) (CS) (CAS 2698-41-1);
 3. 2-хлоро-1-фенилетанон, фенилалкил хлорид (хлорацетофенон) (CN) (CAS 532-27-4);
 4. Дибенз-(b,f)-1,4-оксазепин (CR) (CAS 257-07-8);
 5. 10-хлоро-5,10-дихидрофенарсазин, (фенарсазинхлорид), (адамсит) (DM), CAS № 578-94-9;
 6. N-нонаноилморфолин, (MPA), CAS 5299-64-9;
- Забележка 1 СО7.г не контролира „вещества за борба с масови безредици“, отделно опаковани за целите на личната самозащита.

Забележка 2 СО7.г не контролира химически съединения и комбинации от тях, означени и пакетирани за хранително-вкусовата промишленост или медицински цели.

- д. Оборудване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, за разпръскване на които и да е от следните и специално предназначени за него компоненти:
1. Материали или химически вещества, контролирани от СО7.а, СО7.б или СО7.г; или
 2. БТХВ, съставени от прекурсори, контролирани от СО7.в.
- е. Оборудване за защита и обеззаразяване, специално предназначени за него компоненти и специално приготвени химически смеси, както следва:
1. Оборудване, специално предназначено за военна употреба, за защита от материали, контролирани от СО7.а, СО7.б или СО7.г, и специално предназначени за него компоненти;
 2. Оборудване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, за обеззаразяването на обекти, заразени с материали, контролирани от СО7.а или СО7.б, и специално предназначени за него компоненти;
 3. Химически смеси, специално разработени/приготвени за обеззаразяването на обекти, заразени с материали, контролирани от СО7.а или СО7.б;

Забележка СО7е.1. включва:

- а. Филтро-вентилационни системи, специално предназначени или Модифицирани за ядрена, биологическа или химическа защита;
- б. защитно облекло.

Важно: За граждански противогази и оборудване за защита и обеззаразяване вж. също така точка 1.А004 в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

- ж. Оборудване, специално предназначено или модифицирано за военна употреба, за откриване или идентифициране на материали, контролирани от СО7.а или СО7.б или СО7.г, и специално предназначени за него компоненти;

Забележка СО7.ж не включва личните радиационни дозиметри.

Важно: Вж. също 1А004 от Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

- з. „Биополимери“, специално предназначени или изработени за откриване и идентифициране на БТХВ, контролирани от СО7.б, и определени клетъчни култури, използвани за тяхното производство;
- и. „Биокатализатори“ за обеззаразяване или разграждане на химически БТХВ и биологични системи за тази цел, както следва:
1. „Биокатализатори“, специално предназначени за обеззаразяване или разграждане на химически БТХВ, контролирани от СО7.б, получавани чрез пряк лабораторен подбор или чрез генетично модифициране на биологични системи;
 2. Биологични системи, както следва: „специални преносители“, вируси или клетъчни култури, съдържащи генетична информация, характерна за производството на „биокатализаторите“, контролирани от СО7.и.1.;

Забележка 1 СО7.б и СО7.г не контролират:

- а. Хлорциан (CAS 506-77-4); Вж. 1С450.а.5 в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба;
- б. Циановодородна киселина (CAS 74-90-8);
- в. Хлор (CAS 7782-50-5);
- г. Карбонил хлорид (фосген) (CAS 75-44-5); Вж. 1С450.а.4 в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба;
- д. Дифосген (трихлорметил-хлорформиат) (CAS 503-38-8);
- е. Заличен;
- ж. Ксилилбромид орто: (CAS 89-92-9), мета: (CAS 620-13-3), пара: (CAS 104-81-4);
- з. Бензилбромид (CAS 100-39-0);
- и. Бензилийодид (CAS 620-05-3);
- й. Бромацетон (CAS 598-31-2);
- к. Бромциан (CAS 506-68-3);
- л. Бромметилетилкетон (CAS 816-40-0);
- м. Хлорацетон (CAS 78-95-5);
- н. Етилийодацетат (CAS 623-48-3);
- о. Йодацетон (CAS 3019-04-3);

- п. Хлорпикрин (CAS 76-06-2). Вж. 1C450.a.7 в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

Забележка 2 Клетъчните култури и биологичните системи, изброени в СО7.з и СО7.и.2, са изключение и тези подточки не контролират клетъчните култури или биологичните системи за граждански цели — селско стопанство, фармакология, медицина, ветеринарна медицина, екология, преработка на отпадъци и хранителна промишленост.

СО8 „ЕНЕРГЕТИЧНИ МАТЕРИАЛИ“ И СВЪРЗАНИТЕ С ТЯХ ВЕЩЕСТВА, КАКТО СЛЕДВА:

Важно: Вж. също 1C011 в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба

Технически забележки

1. За целите на тази точка смес се отнася до смесване на две или повече субстанции, от които най-малко една е изброена в подточките на СО8.
2. Всяка от субстанциите, изброени в подточките на СО8, е включена за контрол от този списък, дори когато се използва за употреба, различна от посочената (напр. TAGN се използва преимуществено като експлозив, но може също да бъде използван като гориво или като окислител).
 - а. „Взривни вещества“, както следва, и смеси от тях:
 1. ADNBF (аминодинитробензофуроксан или 7-амино-4,6-динитробензофуразан-1-оксид) (CAS 97096-78-1);
 2. BNCP (цис-ди(5-нитротетразолат) тетра амин-кобалт(III) перхлорат) (CAS 117412-28-9);
 3. CL-14 (диамино динитробензофуроксан или 5,7-диамино-4,6-динитробензофуразан-1-оксид) (CAS 117907-74-1);
 4. CL-20 (HNIW или хексанитрохексаазоизовюрцитан) (CAS 135285-90-4); клатрати на CL-20 (вж. също така СО8.ж.3. и ж.4. за прекурсорите му);
 5. CP (2-(5-цианотетразолат) пента аминокобалт (III) перхлорат) (CAS 70247-32-4);
 6. DADE (1,1-диамино-2,2-динитроетилен, FOX7);
 7. DATB (диаминотринитробензен) (CAS 1630-08-6);
 8. DDFP (1,4-динитродифуразанопиперазин);
 9. DDPO (2,6-диамино-3,5-динитропиразин-1-оксид, PZO) (CAS 194486-77-6);

10. DIPAM (3,3'-диамино-2,2',4,4',6,6'-хексанитробифенил или дипикрамид) (CAS 17215-44-0);
11. DNGU (DINGU или динитрогликолурил) (CAS 55510-04-8);
12. Фуразани, както следва:
 - а. DAAOF (диаминоазоксифуразан);
 - б. DAAzF (диаминоазофуразан) (CAS 78644-90-3);
13. HMX и производни (вж. също така СО8.ж.5. за прекурсорите му), както следва:
 - а. HMX (циклотетраметилентетранитрамин, октахидро-1,3,5,7-тетранитро-1,3,5,7-тетразин, 1,3,5,7-тетранитро-1,3,5,7-тетразо-циклооктан, октоген или octogene) (CAS 2691-41-0);
 - б. дифлуорамино-аналози на HMX;
 - в. К-55(2,4,6,8-тетранитро-2,4,6,8-тетраазобицикло[3,3,0]-октанон-3 (тетранитросемигликурил, или кето-дицикло HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (хексанитроадамантан) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (хексанитростилбен) (CAS 20062-22-0);
16. Имидазоли, както следва:
 - а. BNNII (октахидро-2,5-ди(нитроимино)имидазо [4,5-d]имидазол;
 - б. DNI (2,4-динитроимидазол) (CAS 5213-49-0);
 - в. FDIA (1-флуоро-2,4-динитроимидазол);
 - г. NTDNIA (N-(2-нитротриазоло)-2,4-динитроимидазол);
 - д. PTIA (1-пикрил-2,4,5-тринитроимидазол);
17. NTNMH (1-(2-нитротриазол)-2-динитрометиленхидразин);
18. NTO (ONTA или 3-нитро-1,2,4-триазол-5-он) (CAS 932-64-9);
19. Полинитрокубани с повече от четири нитро групи;
20. PYX (2,6-ди(пикриламино)-3,5-динитропиридин) (CAS 38082-89-2);
21. RDX и производни, както следва:
 - а. RDX (Циклотриметилентринитрамин; циклонит; Т4; хексахидро-1,3,5 тринитро-1,3,5- триазин; 1,3,5-тринитро-

- 1,3,5-триазициклохексан, хексоген или hexogene) (CAS 121-82-4);
- б. кето-RDX (К-6 или 2,4,6-тринитро-2,4,6-триазициклохексанон) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (триаминогуанидиннитрат) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (триаминотринитробензен) (CAS 3058-38-6) (вж. също СО 8.ж.7 за прекурсорите му);
24. TEDDZ (3,3,7,7-тетрабис(дифлуороамин) октахидро-1,5-динитро-1,5-диазоцин);
25. Тетразоли, както следва:
- а. NTAT (нитротриазол аминотетразол);
- б. NTNT (1-N-(2-нитротриазоло)-4-нитротетразол);
26. Тетрил (тринитрофенилметилнитрамин) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-тетранитро-1,4,5,8-тетраазадекалин) (CAS 135877-16-6) (вж. също СО 8.ж.6. за прекурсорите му);
28. TNAZ (1,1,3-тринитроазетидин) (CAS 97645-24-4) (вж. също така СО 8.ж.2. за прекурсорите му);
29. TNGU (SORGUYL или тетранитрогликолурил) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-тетранитро-пиридазино [4,5-d] пиридазин) (CAS 229176-04-9);
31. Триазини, както следва:
- а. DNAM (2-окси-4,6-динитроамино-s-триазин) (CAS 19899-80-0);
- б. NNHT (2-нитроимино-5-нитро-хексахидро-1,3,5-триазин) (CAS 130400-13-4);
32. Триазоли, както следва:
- а. 5-азидо-2-нитротриазол;
- б. ADHTDN (4-амино-3,5-дихидразино-1,2,4-триазол динитрамид) (CAS 1614-08-0);
- в. ADNT (1-амино-3,5-динитро-1,2,4-триазол);
- г. BDNTA ([ди-динитротриазол] амин);
- д. DBT (3,3'-динитро-5,5-би-1,2,4-триазол) (CAS 30003-46-4);

- е. DNBT (динитродитриазол) (CAS 70890-46-9);
 - ж. NTDNA (2-нитротриазол 5-динитрамид) (CAS 75393-84-9);
 - з. NTDNT (1-N-(2-нитротриазоло) 3,5-динитротриазол); и. PDNT (1-пикрил-3,5-динитротриазол);
 - и. PDNT (1-пикрил-3,5-динитротриазол);
 - й. TACOT (тетранитробензотриазолобензотриазол) (CAS 25243-36-1);
33. Всеки експлозив, не включен в CO8.a, със скорост на детонация, превишаваща 8 700 m/s при максимална плътност или налягане при взрив, превишаващо 34 GPa (340 kbar);
34. Други органични експлозиви, не включени в CO8.a, даващи налягане във фронта на детонационната вълна от 25 GPa (250 kbar) или повече, които остават стабилни при температури 523K (250 °C) или по-високи за време от 5 минути или по-дълго;
- б. „Ракетно гориво“, както следва:
- 1. Всяко твърдо ракетно гориво от клас 1.1 на ООН с теоретичен специфичен импулс (при стандартни условия) над 250 секунди за неметализирани или над 270 секунди за алумини-зирани състави;
 - 2. Всяко твърдо ракетно гориво от клас 1.3 на ООН с теоретичен специфичен импулс (при стандартни условия) над 230 секунди за нехалогенизирани, 250 секунди за неметализирани и 266 секунди за метализирани състави;
 - 3. „Ракетни горива“ със силова константа над 1 200 kJ/kg;
 - 4. Ракетни горива, които могат да поддържат постоянна скорост на горене по-голяма от 38 mm/s при стандартни условия (измерена на капсуловани пробни тела, осигуряващи плосък фронт на горене) — налягане 6,89 MPa (68,9 bar) и температура 21 °C (294 K);
 - 5. Еластомерно модифицирани ляти, двуосновни ракетни горива (ЕМЛДРГ/EMCDB) с удължение при максимално натоварване, по-голямо от 5 %, при -40 °C (233 K);
 - 6. Всяко ракетно гориво, съдържащо субстанциите, изброени в CO8.a.
- в. Пиротехнически състави, горива и свързаните с тях субстанции, както следва, и смесите от тях:
- 1. Самолетни горива, специално предназначени за военни цели;
 - 2. Алан (алуминиев хидрид) (CAS 7784-21-6);

3. Карборани; декаборан (CAS 17702-41-9); пентаборани (CAS 19624-22-7 и 18433-84-6) и техни производни;
4. Хидразин и производни, както следва (вж. също и СО8.г.8 и г.9 за окисляващи хидразинов производни):
 - а. Хидразин (CAS 302-01-2) в концентрации от 70 % или повече;
 - б. Монометил хидразин (CAS 60-34-4);
 - в. Симетричен диметил хидразин (CAS 540-73-8);
 - г. Несиметричен диметил хидразин (CAS 57-14-7);
5. Метални горива със сферични, прахообразни, сфероидни, люспести или смлени частици, произведени от материал, съдържащ 99 % или повече от някои от следните компоненти:
 - а. Метали и техни сплави, както следва:
 1. Берилий (CAS 7440-41-7) с едрина на зърната по-малка от 60 μm ;
 2. Желязо на прах (CAS 7439-89-6) с едрина на зърната по-малка или равна на 3 μm , получено при редукция на железен оксид с водород;
 - б. Смеси, които съдържат един от следните елементи:
 1. Цирконий (CAS 7440-67-7), магнезий (CAS 7439-95-4) и техни сплави с едрина на зърната по-малка от 60 μm ;
 2. Бор (CAS 7440-42-8) или боркарбидни (CAS 12069-32-8) горива с чистота 85 % или повече, с едрина на зърната по-малка от 60 μm ;
6. Военни материали, съдържащи съгъстители за въглеводородни горива, специално синтезирани за използване от бойни огнехвъргачки или запалителни бойни припаси като метални стеарати или палмитати (напр. октал) (CAS 637-12-7) и съгъстителите М1, М2 и М3;
7. Перхлорати, хлорати и хромати, смесени с метали на прах или други високо енергийни горивни компоненти;
8. Сферичен алуминиев прах (CAS 7429-90-5) с едрина на зърната 60 μm , произведен от материал със съдържание на алуминий 99 % или повече;
9. Титанов субхидрид (TiH_n) със стехиометричен коефициент $n = 0,65\text{--}1,68$;

Забележка 1 Самолетните горива, контролирани от СО8.в.1, са крайни продукти, не техни съставни части.

Забележка 2 СО8.в.4.а не контролира хидразин смеси, специално предназначени за контрол на корозията.

Забележка 3 Взривни вещества и горива, съдържащи металите или смесите, изброени в СО8.в.5, се контролират, независимо дали са или не са капсулирани в алуминий, магнезий, цирконий или берилий.

Забележка 4 СО8.в.5.б.2 не контролира бор и борен карбид, обогатени с бор-10 (съдържание на бор-10 — 20 % или повече от общата маса).

г. Окислителите, както следва, и техните смеси:

1. ADN (амониев динитрамид или SR 12 (CAS 140456-78-6);
2. AP (амониев перхлорат) (CAS 7790-98-9);
3. Съединения, съставени от флуор и което и да е от следните:
 - а. Други халогени;
 - б. Кислород; или
 - в. Азот;

Забележка 1. СО8.г.3 не контролира хлорен трифлуорид. Вж. 1С238 относно Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

Забележка 2. СО8.г.3 не контролира азотен трифлуорид в газообразно състояние.

4. DNAD (1,3-динитро-1,3-дiazетидин) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (хидроксиламониев нитрат) (CAS 13465-08-2);
6. NAP (хидроксиламониев перхлорат) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (хидразин нитроформиат) (CAS 20773-28-8);
8. Хидразин нитрат (CAS 37836-27-4);
9. Хидразин перхлорат (CAS 27978-54-7);
10. Течни окислителите, съставени от или съдържащи инхибирана червена димяща азотна киселина (IRFNA) (CAS 8007-58-7).

Забележка СО8.г.10 не контролира неинхибирана димяща азотна киселина.

д. Свързващи вещества, пластификатори, мономери, полимери, както следва:

1. АММО (азидометилметилоксетан и полимерите му) (CAS 90683-29-7) (вж. също СО8.ж.1 за неговите „прекурсори“);
2. ВАМО (бисазидометилоксетан и неговите полимери) (CAS 17607-20-4) (вж. също СО8.ж.1 за неговите „прекурсори“);
3. BDNPA (бис(2,2-динитропропил)ацетал) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (бис(2,2-динитропропил)формал) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (бутантриолтринитрат) (CAS 6659-60-5) (вж. също СО8.ж.8 за неговите „прекурсори“);
6. Енергетични мономери, пластификатори и полимери, съдържащи нитро, азидо, нитрат, нитраза или дифлуороамино групи, специално предназначени за военна употреба;
7. FАMAО (3-дифлуороаминометил-3-азидометил оксетан) и полимерите му;
8. FEFO (бис(2-флуоро-2,2-динитроетил)формал) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (поли-2,2,3,3,4,4-хексафлуорпентан-1,5-диол формал) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (поли-2,4,4,5,5,6,6-хептафлуоро-2-три-флуорметил-3-оксахептан-1,7-диол формал);
11. GАР (глицидилазидни полимери) (CAS 143178-24-9) и техните производни;
12. НТРВ (полибутадиен с крайни хидроксилни групи) с количество на функционалните групи, равно на или по-голямо от 2,2 или равно на или по-малко от 2,4, хидроксилно число по-малко от 0,77 meq/g и вискозитет при 30 °C, по-малък от 47 поаза (CAS 69102-90-5);
13. нискомолекулен (молекулна маса под 10 000), етоксилиран, поли(епихлорхидрин); поли(епих-лорхидриндиол) и триол; поли(епихлорхидриндиол) и триол;
14. NENAs (нитроетилнитрамин смеси) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 и 85954-06-9);
15. PGN (поли-GLYN, полиглицидилнитрат или поли(нитратометил оксиран) (CAS 27814-48-8);
16. Поли NIMMO (полинитратометилметилоксетан) или поли-NMМО (поли[3-нитратометил-3-метилоксетан]) (CAS 84051-81-0);

17. Полинитроортокарбонати;
 18. TVOPA (1,2,3-трис[1,2-бис(дифлуорамино)етокси]пропан или добавен тривиноксипропан) (CAS 53159-39-0).
- е. Добавки, както следва:
1. Основен меден салицилат (CAS 62320-94-9);
 2. ВНЕГА (бис(2-хидроксиетил)гликоламид) (CAS 17409-41-5);
 3. ВНО (бутадиеннитрилоксид) (CAS 9003-18-3);
 4. Производни на фeroцена, както следва:
 - а. Бутацен (CAS 125856-62-4);
 - б. Катоцен (2,2-диетилфeроценил пропан) (CAS 37206-42-1);
 - в. Фeроценови карбоксилни киселини;
 - г. n-бутил-фeроцен (CAS 31904-29-7);
 - д. Други добавъчни полимерни фeроценови производни;
 5. Оловен бета-резорцинат (CAS 20936-32-7);
 6. Оловен цитрат (CAS 14450-60-3);
 7. Оловно-медни хелати на бета-резорцилат или салицилати (CAS 68411-07-4);
 8. Оловен малеат (CAS 19136-34-6);
 9. Оловен салицилат (CAS 15748-73-9);
 10. Оловен станат (CAS 12036-31-6);
 11. MAPO (трис-1-(2-метил)азиридирил фосфиноксид) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (бис(2-метил азиридирил) 2-(2-хидроксипропанокси) пропиламино фосфин оксид); и др. производни на MAPO;
 12. Метил BAPO (бис(2-метилазиридирил)метиламино фосфин оксид) (CAS 85068-72-0);
 13. N-метил-p-нитроанилин (CAS 100-15-2);
 14. 3-нитразо-1,5-пентан диизоцианат (CAS 7406-61-9);
 15. Металорганични купелуващи агенти, както следва:
 - а. Неопентил[диалил]окси, три[диокил]фосфато титанат (CAS 103850-22-2); познат още като титанов IV, 2,2-[ди 2-

пропенолат-метил, бутанолат, три(диоктил)фосфат] (CAS 110438-25-0); или LICA 12 (CAS 103850-22-2);

б. Титанов IV, [2-пропенолат-1)метил, n-пропанолатметил] бутанолат-1, трис[диоктил]пиро- фосфат или KR3538;

в. Титанов IV, [(2-пропенолат-1)метил, n-пропанолметил] бутанолат-1, трис(диоктил)фосфат;

16. Полицианодифлуораминоетиленоксид;

17. Многофункционални азиридин-амиди с изофталова, тримезинова (BITA или бутилен имин тримезамид), изоцианурова или триметиладипинова верижна структура и 2-метил или 2-етил замествания на азиридиновия пръстен;

18. Пропиленимин (2-метилазиридин) (CAS 75-55-8);

19. Финодисперсен железен оксид (Fe_2O_3) със специфична повърхност над 250 m^2/g и средна едрина на зърната, равна на или по-малка от 3,0 nm;

20. TEPAN (тетраетиленпентааминоакрилонитрил) (CAS 68412-45-3); цианоетилирани полиамини и техните соли;

21. TEPANOL (тетраетиленпентааминоакрилонитрилглицидол) (CAS 68412-46-4); адукти на цианоетилирани полиамиди с глицидол и техните соли;

22. TPВ (трифенил бисмут) (CAS 603-33-8).

ж. „Прекурсори“, както следва:

Важно: В СО8.ж препратките са към контролирани „Енергетични материали“, произведени от тези субстанции.

1. ВСМО (биссхлорметилноксетан) (CAS 142173-26-0) (вж. също СО8.д.1 и д.2);

2. Динитроазетидин-t-бутил сол (CAS 125735-38-8) (вж. също СО8.а.28);

3. НВІW (хексабензилхексаазоизовюрцитан) (CAS 124782-15-6) (вж. също СО8.а.4);

4. ТАІW (тетраацетилдибензилхексаазоизовюрцитан) (вж. също СО8.а.4);

5. ТАТ (1,3,5,7 тетраацетил-1,3,5,7-тетраазоцикло-октан) (CAS 41378-98-7) (вж.сщо СО8.а.13.);

6. 1,4,5,8-тетраазодекалин (CAS 5409-42-7) (вж.сщо СО8.а.27.);

7. 1,3,5-трихлорбензен (CAS 108-70-3) (вж. също СО8.а.23.);
8. 1,2,4-трихидроксибутан (1,2,4-бутантриол) (CAS 3068-00-6) (вж. също СО8.д.5.);

Забележка 5 За заряди и устройства вж. СО4.

Забележка 6 СО8 не контролира следващите субстанции, освен ако те не са в съединение или смес с „енергетичен материал“, споменат в СО8.а, или метали на прах в СО8.в:

- а. Амониев пикрат;
- б. Черен барут;
- в. Хексанитродифениламин;
- г. Дифлуорамин;
- д. Нитроскорбяла;
- е. Калиев нитрат;
- ж. Тетранитронафтаден;
- з. Тринитроанизол;
- и. Тринитронафтаден;
- й. Тринитроксиден;
- к. N-пиридион; 1-метил-2-пиридион;
- л. Диоктилмалеат;
- м. Етилхексилакрилат;
- н. Триетилалуминий (ТЕА), триметилалуминий (ТМА) и др. пирофорни метални алкили или арили на литий, натрий, магнезий, цинк и бор;
- о. Нитроцелулоза;
- п. Нитроглицерин (или глицеролтринитрат, тринитроглицерин) (NG);
- р. 2,4,6-тринитротолуен (TNT);
- с. Етилендиаминдинитрат (EDDN);
- т. Пентаеритритол тетранитрат (PETN);

- у. Оловен азид, нормален и основен оловен стифнат и инициращи експлозивни или възпламенителни състави, съдържащи азида или азидни комплекси;
- ф. Триетиленгликолдинитрат (TEGDN);
- х. 2,4,6-тринитрорезорцинол (стифнинова киселина);
- ц. Диетилдифенилкарбамид; диметилдифенилкарбамид; метилетилдифенилкарба-мид[Централити];
- ч. N,N-дифенилкарбамид (асиметричен дифенилкарбамид);
- ш. Метил-N,N-дифенилкарбамид (метилов асиметричен дифенилкарбамид);
- щ. Етил-N,N-дифенилкарбамид (етилов асиметричен дифенилкарбамид);
- аа. 2-нитродифениламин (2-NDPA);
- аб. 4-нитродифениламин (4-NDPA);
- ав. 2,2-динитропропанол;
- аг. Нитрогуанидин (вж. 1C011.г в Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба).

CO9 ВОЕННИ КОРАБИ, СПЕЦИАЛНО ВОЕННОМОРСКО ОБОРУДВАНЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КАКТО И КОМПОНЕНТИ ЗА ТЯХ, СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ВОЕННА УПОТРЕБА:

Важно: За направляващо и навигационно оборудване вж. CO11, Забележка 7.

- а. Бойни кораби и съдове (подводни или надводни), специално предназначени или модифицирани за нападателни или отбранителни действия, независимо: дали са преоборудвани за невоенна употреба, независимо от текущото състояние за ремонт или експлоатация и независимо дали са въоръжени с далекобойни оръжия или броня или не, както и корпуси или части от корпуси за такива кораби;
- б. Двигатели и задвижващи системи, както следва:
 - 1. Дизелови двигатели, специално предназначени за подводни лодки, притежаващи следните две характеристики:
 - а. Изходна мощност от 1,12 MW (1 500 кс) или повече; и
 - б. Скорост на въртене от 700 оборота в минута или повече.

2. Електрически двигатели, специално предназначени за подводни лодки, притежаващи всички характеристики, както следва:
 - а. Изходна мощност над 0,75 MW (1 000 кс);
 - б. Бързо реверсиране;
 - в. Течно охлаждане; и
 - г. Напълно капсуловани.
3. Немагнитни дизелови двигатели, специално предназначени за военна употреба, с изходна мощност от поне 37,3 kW (50 кс), с маса на ненамагнитващите се части над 75 % спрямо общата маса на двигателя;
4. Безвъздушни задвижващи системи, специално предназначени за подводни лодки;

Техническа забележка

„Безвъздушното задвижване“ позволява на системата за задвижване на намираща се под вода подводна лодка да работи без достъп до атмосферен кислород за период от време, по-дълъг от този, който батериите ѝ биха позволили. Тук не се включва ядрената енергия.

- в. Специално предназначени за военна употреба устройства за откриване на подводни цели с принадлежащите им прибори за управление;
- г. Лодъчни и торпедни мрежи;
- д. Не се прилага;
- е. Ключове и куплунги, специално предназначени за военна употреба, които позволяват взаимодействие с оборудване, външно за плавателното средство;

Забележка СО9.е включва ключове и еднопроводни, многопроводни, коаксиални или вълноводни съединители за кораби, които не се влияят от външни течове и запазват необходимите характеристики при морски дълбочини над 100 м; влакнооптични съединители и оптични ключове, специално предназначени за пропускане на „лазерни“ лъчи, без оглед на дълбочината. Тук не се включват обикновените гребни валове и ключовете за хидродинамичните прибори за управление.

- ж. Безшумни лагери с пневматично или магнитно окачване, регулатори за намаляване на вибрациите и активните емисии, както и оборудване, съдържащо такива лагери, специално предназначени за военна употреба.

CO10 „ЛЕТАТЕЛНИ АПАРАТИ“, „ЛЕТАТЕЛНИ АПАРАТИ, ПО-ЛЕКИ ОТ ВЪЗДУХА“, БЕЗПИЛОТНИ ЛЕТАТЕЛНИ АПАРАТИ, ДВИГАТЕЛИ ЗА ЛЕТАТЕЛНИ АПАРАТИ И АВИАЦИОННО ОБОРУДВАНЕ, СВЪРЗАНО С ТЯХ ОБОРУДВАНЕ И КОМПОНЕНТИ, СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ИЛИ МОДИФИЦИРАНИ ЗА ВОЕННА УПОТРЕБА, КАКТО СЛЕДВА:

Важно: За направляващо и навигационно оборудване вж. CO11, Забележка 7.

- а. Бойни „летателни апарати“ и специално предназначени компоненти за тях;
- б. Други „летателни апарати“ и „летателни апарати, по-леки от въздуха“, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, в т.ч. военноразузнавателно, шурмово, военноучебно, транспортно и въздушнодесантно или военно оборудване, тилова поддръжка и специално предназначени компоненти за него;
- в. Безпилотни летателни апарати и свързаното с тях оборудване, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, както и специално предназначени компоненти за тях:
 - 1. Безпилотни летателни апарати, в т.ч. дистанционно управляеми безпилотни летателни апарати (ДУБЛА/RPV), автономни програмируеми апарати и „летателни апарати, по-леки от въздуха“;
 - 2. Пускови установки за тях с принадлежащото им наземно оборудване за поддръжка;
 - 3. Съответното оборудване за командване и управление;
- г. Авиационни двигатели, специално предназначени или модифицирани за военна употреба, и специално предназначени компоненти за тях;
- д. Авиационно оборудване, в т.ч. оборудване за дозареждане с гориво във въздуха, специално предназначено за използване от „летателните апарати“, контролирани от CO10.а и CO10.б, или авиационни двигатели, контролирани от CO10.г, и специално предназначени компоненти за тях;
- е. Помпени горивозарядни станции и оборудване за тях, оборудване, специално предназначено да улеснява операциите в зони с ограничен достъп, и наземно оборудване, разработено специално за „летателни апарати“, контролирани от CO10.а или CO10.б, или за авиационни двигатели, контролирани от CO10.г;
- ж. Военни каски, защитни маски и специално предназначени компоненти за тях, херметизирано дихателно оборудване и херметически костюми, използвани в „летателни апарати“, антигравитационни костюми, преобразуватели за течен кислород, използвани за „летателни апарати“ или ракети, и катапулти и катапултиращи устройства, задействани с пиропатрон, за аварийно извеждане на личния състав от „летателни апарати“;
- з. Парашути и свързано оборудване, използвани за бойния личен състав за спускане на товари или за спиране на „летателни апарати“, както следва, и специално предназначени компоненти за тях:

1. Парашути за:
 - а. Прицелно спускане на десантчици;
 - б. Спускане на парашутисти;
 2. Товарни парашути;
 3. Парапланери, спирачни парашути, изтеглящи парашути за стабилизация и контрол на спускаеми апарати и товари (напр. спасителни капсули, катапултни седалки, бомби);
 4. Изтеглящи парашути, използвани за системи на седалки-катапулти за развързване и надуване при регулирана последователност на аварийни парашути;
 5. Парашути за запазване на управляеми ракети, безпилотни летателни апарати или космически апарати;
 6. Парашути за спускане по стръмна крива и парашути за задържане на летателни апарати при кацане;
 7. Други военни парашути;
 8. Оборудване, специално предназначено за парашутисти на големи височини (костюми, специални шлемове, дихателни апарати, навигационно оборудване);
- и. Системи за автоматично пилотиране на спуснати с парашут товари; специално предназначено или модифицирано за военна употреба оборудване за скокове с контролирано отваряне на парашута на произволна височина, включително кислородни апарати.

Забележка 1 СО10.б не контролира „летателни апарати“ или варианти на тези „летателни апарати“, специално предназначени за военна употреба, които:

- а. Не са конфигурирани за военна употреба и не са оборудвани с техника или приспособления, специално предназначени или модифицирани за военна употреба; и
- б. Имат издаден сертификат за гражданско приложение от органа на гражданската авиация на държава, участваща във Васенаарската договореност.

Забележка 2 СО10.г не контролира:

- а. Авиационни двигатели, предназначени или модифицирани за военна употреба, за които е издаден сертификат от националната гражданска авиация на държава, участваща във Васенаарската договореност, че се използват като „граждански летателни апарати“, или специално предназначени компоненти за тях;

- б. Бутални двигатели или специално предназначени компоненти за тях, с изключение на специално предназначени за безпилотни летателни апарати.

Забележка 3 Контролът в СО10.б и СО10.г на специално предназначени компоненти и свързано с тях оборудване за невоенни „летателни апарати“ или авиационни двигатели, модифицирани за военна употреба, се прилага само за тези военни компоненти и за сродно военна оборудване, необходимо за модифицирането им за военна употреба.

СО11 ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ, КОЕТО НЕ ФИГУРИРА НИКЪДЕ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА НА ОРЪЖИЯТА НА ЕС, КАКТО СЛЕДВА, И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ КОМПОНЕНТИ ЗА НЕГО:

- а. Електронно оборудване, специално предназначено за военна употреба.

Забележка СО11 включва:

1. Средства за РЕП (радиоелектронно противодействие) и противодействие на РЕП (т.е. средства, предназначени да въвеждат несвързани или погрешни сигнали в РЛС или в радиосвързочните приемници, или по друг начин да пречат на приемането, работата или ефективността на противниковите радиоелектронни приемници, включително средства за РЕП срещу тях), включително оборудване за създаване на изкуствени смущения и противодействие на РЕП;
2. Електронни лампи с подвижна честота;
3. Радиоелектронни системи или средства, предназначени за наблюдение и следене на електромагнитния спектър за нуждите на военното разузнаване или за нуждите на сигурността или за противодействие на такова наблюдение и следене;
4. Подводно противодействие, включително създаване на изкуствени акустични и магнитни смущения и лъжливи цели, средства, предназначени да въвеждат несвързани или погрешни сигнали в хидроакустичните приемници;
5. Оборудване за защита обработката на данни, за защита на данните и оборудване за защита на предавателните и свързочните линии с помощта на шифротехника;
6. Оборудване за идентификация, проверка на оторизацията и за въвеждане на ключови програми и команди, оборудване за производство и разпределение;
7. Направляващо и навигационно оборудване;
8. Цифрово предавателно оборудване за тропосферна радио комуникация;

9. Цифрови демодулатори, специално предназначени за прихващане на сигнали.
- б. Оборудване за създаване на изкуствени смущения в глобални навигационни сателитни системи (GNSS).

CO12 Високоскоростни оръжейни системи с кинетична енергия, свързано с тях оборудване, както следва, и специално предназначени компоненти за тях:

- а. Кинетични оръжия, специално предназначени за унищожаване или ефективно изваждане от строя на противникова цел;
- б. Специално предназначени технически средства за изпитвания и оценки и изпитателни образци, в т.ч. диагностична апаратура и обекти за динамично изпитване на снаряди и системи с кинетична енергия.

Важно: За оръжейни системи, използващи подкалибрени бойни припаси или използващи единствено тяга от протичаща химична реакция, и бойни припаси за тях, вж. CO1 до CO4.

Забележка 1 CO12 включва следните, когато са специално предназначени за системи от кинетични оръжия:

- а. Пускови установки, които могат да ускоряват маси, по-големи от 0,1 g, до скорости, надвишаващи 1,6 km/s в режим на единична или автоматична стрелба;
- б. Генератори на първично захранване, електрическа броня, акумулаторни средства, средства за терморегулиране и кондициониране, превключвателна или горивопреливна техника; и електрически интерфейси между електрозахранването, оръдието и други електрически прибори за задвижване на куполата;
- в. Системи за прехващане и съпровождане на цели, за управление на огъня и за оценка на пораженията;
- г. Системи за самонасочване, за насочване или маневриране (със странично ускорение), предназначени за снаряди.

Забележка 2 CO12 контролира оръжейни системи, използващи един от следните методи за задвижване:

- а. Електромагнитен;
- б. Електротермичен;
- в. Плазмен;
- г. Лек газ; или

д. Химически (когато се използва в комбинация с някой от гореизброените).

CO13 БРОНИРАНИ ИЛИ ЗАЩИТНИ ТЕХНИЧЕСКИ СРЕДСТВА, КОНСТРУКЦИИ И КОМПОНЕНТИ, КАКТО СЛЕДВА:

а. Бронеплоча, както следва:

1. Произведена по военен стандарт или спецификация; или
2. Подходяща за военна употреба;

б. Метални или неметални конструкции или комбинации от тях, специално предназначени за осигуряване на балистична защита на бойни системи, както и компоненти, специално предназначени за тях;

в. Бойни каски, произведени по военни стандарти или спецификации или по сходни национални стандарти, и компоненти, специално проектирани за тях, т.е. кора, подплата и омекотители за каските;

г. Бронежилетки и защитни костюми, изработени по военни стандарти или спецификации или подобни, и специално проектирани компоненти за тях.

Забележка 1 CO13.б включва материали, специално предназначени за осигуряване на защита за противодействие на експлозия или за изграждане на военни укрития.

Забележка 2 CO13.в не контролира конвенционалните стоманени каски, които не са модифицирани или предназначени да бъдат оборудвани, нито са оборудвани с допълнителни приспособления.

Забележка 3 CO13.в и г не контролират каски, бронежилетки и защитни костюми, които се носят от техните потребители за тяхна лична защита.

Забележка 4 Единствените каски, специално предназначени за лица, обезвреждащи бомби, които се контролират от CO13, са специално предназначени за военна употреба.

Важно 1 Вж. също 1A005 от Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

Важно 2 За „нишковидни и влакнести материали“, използвани в производството на броне-жилетки и каски, вж. 1C010 от Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

CO14 СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОБОРУДВАНЕ ЗА БОЙНО ОБУЧЕНИЕ ИЛИ ЗА ИМИТИРАНЕ НА БОЙНИ СЦЕНАРИИ, СИМУЛАТОРИ, СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ОБУЧЕНИЕ ПРИ ПОЛЗВАНЕТО НА ВСЯКАКВО ОГНЕСТРЕЛНО ОРЪЖИЕ ИЛИ ВЪОРЪЖЕНИЕ, КОНТРОЛИРАНИ ОТ CO1 или CO2, И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ КОМПОНЕНТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ТЯХ.

Техническа забележка

Терминът „специализирано оборудване за бойно обучение“ включва военни образци на шурмови тренажори, тренажори на оперативни полети, тренажори за радиолокационни цели, генератори на радиолокационни цели, тренировъчни средства за мерачи, тренажори за противолодъчна борба, полетни симулатори (включително центрофуга за подготовка на летци и астронавти), радиолока-ционни тренажори, тренажори за полет по прибори, навигационни тренажори, тренажори за изстрелване на управляеми ракети, техническо оборудване за цели, „летателни апарати“, тренажори за въоръжение, безпилотни „летателни апарати“ тренажори, мобилни тренажорни части и тренировъчно техническо оборудване за наземни военни операции.

Забележка 1 СО14 включва системи за генериране на изображения и интерактивна среда за имитатори, когато са специално предназначени или модифицирани за военна употреба.

Забележка 2 СО14 не контролира оборудване, специално предназначено за обучение при използването на ловни или спортни оръжия.

СО15 ОБОРУДВАНЕ ЗА ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ИЛИ РАДИОЕЛЕКТРОННО ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ, КАКТО СЛЕДВА, СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ВОЕННА УПОТРЕБА, И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ КОМПОНЕНТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА НЕГО:

- а. Оборудване за записване и обработка на изображения;
- б. Фотоапарати, видеокамери, фотографска апаратура и оборудване за обработка на филми;
- в. Апаратура за усилване на изображенията;
- г. Инфрачервена и термовизионна апаратура;
- д. Сензорна апаратура за визуализация на радиолокационни изображения;
- е. Апаратура за радио електронно противодействие (РЕП) и противодействие на РЕП за оборудването, контролирано от подточки СО15.а до СО15.д.

Забележка СО15.е включва оборудване, предназначено да влошава работата или ефективността на военните системи за визуализация или да намалява до минимум подобни въздействия.

Забележка 1 Терминът „специално предназначени компоненти“ включва следните изделия, когато са специално предназначени за военна употреба:

- а. Електронни преобразуватели на инфрачервени изображения;
- б. Тръби за усилване на изображения (с изключение на тези от първо поколение);
- в. Микроканални пластини;
- г. Телевизионни електронно-оптически преобразуватели за камери за ниско ниво на осветеност;

- д. Детекторна матрица (включително системи за електронно свързване и четене на данни);
- е. Пироелектрични телевизионни електронно-оптически преобразуватели за камери;
- ж. Охладителни системи на системите за визуализация;
- з. Електрически синхронизирани obturators на фотохромен и електрооптичен принцип със скорост на obturation, по-малка от 100 μ s, с изключение в случаите на obturators, които са основен елемент на високоскоростна камера.
- и. Вlakнооптични инвертори на изображения;
- й. Смесени полупроводникови фотокатооди.

Забележка 2 CO15 не контролира „електронно-оптически преобразуватели за усилване на изображения от първо поколение“ или оборудване, специално предназначено да включва „електронно-оптически преобразуватели за усилване на изображения от първо поколение“.

Важно: За статута на оръжейните мерници, включващи „електронно-оптически преобразуватели за усилване на изображения от първо поколение“, вж. точки CO1, CO2 и CO5.a.

Важно: Вж. също точки 6A002.a.2. и 6A002.б от Списъка на ЕС на стоките и технологиите с двойна употреба.

CO16 КОВАШКО-ПРЕСОВИ ЗАГОТОВКИ, ОТЛИВКИ И ДРУГИ ПОЛУФАБРИКАТИ, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОИТО В КОНТРОЛИРАН ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЕ ИДЕНТИФИЦИРА ЧРЕЗ СЪСТАВА, ГЕОМЕТРИЯТА ИЛИ ФУНКЦИИТЕ НА МАТЕРИАЛА, И КОИТО СА СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА КОЕТО И ДА Е ОТ ИЗДЕЛИЯТА, КОНТРОЛИРАНИ ОТ CO1 ДО CO4, CO6, CO9, CO10, CO12 ИЛИ CO19.

CO17 ДРУГО ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ И БИБЛИОТЕКИ, КАКТО СЛЕДВА, И СПЕЦИАЛНО РАЗРАБОТЕНИ КОМПОНЕНТИ ЗА ТЯХ:

- а. Автономна водолазна и друга апаратура за подводно плуване, както следва:
 - 1. Апаратура със затворен или полузатворен цикъл (с регенерация на издишвания въздух), специално предназначена за военна употреба (т.е. специално разработена да е немагнитна);
 - 2. Специално разработени компоненти за използване в конверсията на кислородни апарати с отворен цикъл за военна употреба;

3. Изделия, разработени изключително за военна употреба с автономни водолазни и други апарати за подводно плуване;
- б. Строителна техника, специално предназначена за военна употреба;
 - в. Монтажни елементи, покрития и обработки, намаляващи демаскиращите ефекти, специално предназначени за военна употреба;
 - г. Полево инженерно оборудване, специално предназначено за използване в зона на бойни действия;
 - д. „Роботи“, контролери за „роботи“ и „роботи-манипулатори“, притежаващи някоя от следните характеристики:
 1. Специално разработени за военна употреба;
 2. Включващи средства за защита на хидравличните линии срещу външни принудителни пробиви, причинени от балистични осколки (напр., съдържащи херметизирани се линии) и предназначени да използват хидравлични течности с пламна температура, по-висока от 839 К (566 °C); или
 3. Специално разработени или пригодени за работа в условията на електромагнитни импулси (ЕМИ).
 - е. Библиотеки (параметрични технически бази данни), специално предназначени за военна употреба с оборудване, контролирано от Общия списък на оръжията на ЕС;
 - ж. Оборудване или силови установки, работещи със или произвеждащи ядрена енергия, включително „ядрени реактори“, специално разработени за военна употреба, и компоненти за тях, които са специално предназначени или модифицирани за военна употреба;
 - з. Оборудване и материали, покрити или обработени за намаляване на демаскиращи емисии, специално предназначени за военна употреба, различни от тези, които са контролирани другаде от Общия списък на оръжията на ЕС.
 - и. Симулатори, специално разработени за военни „ядрени реактори“;
 - й. Мобилни ремонтни работилници, специално предназначени или модифицирани да обслужват военна техника;
 - к. Полеви генератори, специално предназначени или модифицирани за военна употреба;
 - л. Контейнери, специално предназначени или модифицирани за военна употреба;
 - м. Фериботи, различни от тези, контролирани другаде в Общия списък на оръжията на ЕС, мостове и понтони, специално предназначени за военна употреба;

н. Изпитателни модели, специално предназначени за „разработване“ на изделия, контролирани от СО4, СО6, СО9 или СО10.

0. Оборудване за защита от лазери (т.е. за защита на зрението и сетивата), специално предназначено за военна употреба.

Технически забележки

1. За целите на СО17 терминът „библиотека“ (параметрична техническа база данни) означава събиране на техническа информация от военен характер, използването на която може да повиши ефективността на военните технически средства или системи.

2. За целите на СО17, „модифициран“ означава всяка структурна, електрическа, механична или друга промяна, която осигурява на невоенни изделия свойства, които са еквивалентни на изделия, които са специално предназначени за военна употреба.

СО18 ОБОРУДВАНЕ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ИЗДЕЛИЯ, КОНТРОЛИРАНИ ОТ ОБЩИЯ СПИСЪК НА ОРЪЖИЯТА НА ЕС, КАКТО СЛЕДВА:

а. Специално разработено или модифицирано производствено оборудване за производството на изделия, контролирани от Общия списък на оръжията на ЕС, и специално предназначени компоненти за него;

б. Специално разработени съоръжения за екологични изпитвания и специално разработено оборудване за тях, за сертификация, окачествяване или изпитване на изделия, контролирани от Общия списък на оръжията на ЕС;

Техническа забележка

За целите на СО18 терминът „производство“ включва проектиране, проверка, производство, изпитване и контрол.

Забележка СО18.а и СО18.б включват следното оборудване:

а. Нитратори с непрекъснато действие;

б. Апаратура или оборудване за центробежни изпитания, притежаващи някоя от следните характеристики:

1. Задвижвана от мотор или мотори със сумарна мощност по-голяма от 298 kW (400 к.с.);

2. Възможност за носене на полезен товар от 113 kg или повече; или

3. Възможност да упражнява центробежни ускорения от 8 g или повече върху полезен товар от 91 kg или повече;

в. Преси за дехидратация;

- г. Шнекови екструдери, специално предназначени или модифицирани за екструзия на бойни взривни вещества;
- д. Режещи машини за калибриране на екструдирани твърди ракетни горива;
- е. Почистващи барабани (тумблери) с диаметър от 1,85 m или повече, с продуктов капацитет над 227 kg;
- ж. Смесители с непрекъснато действие за твърди ракетни горива;
- з. Мелници с точно задвижване за раздробяване или смилане на съставки на бойни взривни вещества;
- и. Оборудване за формиране на прахове от сферични частици с еднакви размери, описано в СО8.в.8;
- й. Конвекционни токови конвертори за конверсия на материалите, изброени в СО8.в.3.

СО19 ОРЪЖИЯ С НАСОЧЕНА ЕНЕРГИЯ (ОНЕ/DEW), ОБОРУДВАНЕ С ПОДОБНО ДЕЙСТВИЕ ИЛИ ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ И ОПИТНИ ОБРАЗЦИ, КАКТО СЛЕДВА, И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ КОМПОНЕНТИ ЗА ТЯХ:

- а. „Лазерни“ системи, специално предназначени за унищожаване или ефективно прекъсване на мисията на дадена цел;
- б. Корпускулярно-лъчеви оръжия, годни да унищожат или прекъснат мисията на дадена цел;
- в. Високоенергийни радиочестотни системи (РЧ/RF), които са в състояние да унищожат или прекъснат мисията на дадена цел;
- г. Оборудване, специално предназначено за откриване, идентификация или защита срещу системи, контролирани от СО19.а до СО19.в;
- д. Физически опитни образци за системи, оборудване и компоненти, контролирани от тази точка;
- е. Непрекъсваеми вълнови или импулсни „лазерни“ системи, специално предназначени да причиняват постоянна слепота до недобро виждане, т.е. за невъоръжено око или за око, оборудвано с устройства за коригиране на зрението.

Забележка 1 Оръжията с насочена енергия, контролирани от СО19, включват системите, чиято възможност произтича от контролираното прилагане на:

- а. „Лазери“ с достатъчна непрекъсваема вълнова или импулсна мощност да предизвикат разрушителен ефект, наподобяващ ефекта на обикновен боен припас;

- б. Ускорители на елементарни частици, генериращи сноп от заредени или неутрални частици с разрушителна сила;
- в. Високомощни импулсни или вълнови радиочестотни предаватели, които произвеждат полета с достатъчно голям интензитет, за да повредят електронните схеми на дадена отдалечена цел;

Забележка 2 СО19 включва следните изделия, когато те са специално предназначени за оръжия с насочена енергия:

- а. Оборудване за генериране на пусков импулс, съхраняване на енергията, комутация, кондициониране на захранването или подаване на горивото;
- б. Системи за прехващане или съпровождане на цели;
- в. Системи с възможност за оценка на пораженията в целта, нейното разрушаване или прекъсване на мисията;
- г. Оборудване за управление, разпространение и насочване на лъчевия сноп;
- д. Оборудване с възможност за бързо отклоняване на лъча за бързи операции при многобройни цели;
- е. Адаптивна оптика и фазови конюгатори;
- ж. Токови инжектори за снопове от отрицателни водородни йони;
- з. Компоненти за „класифицирани като предназначени за използване в Космоса“ ускорители;
- и. Оборудване за конусно фокусиране на сноп от отрицателни йони;
- й. Оборудване за управление и отклонение на високоенергиен сноп от йони;
- к. „Класифицирано като преназначено за използване в Космоса“ фолио за неутрализиране на сноп от отрицателни изотопи на водорода.

СО20 КРИОГЕННО И „СВРЪХПРОВОДИМО“ ОБОРУДВАНЕ, КАКТО СЛЕДВА, И СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ КОМПОНЕНТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА НЕГО:

- а. Оборудване, специално предназначено или конфигурирано за инсталиране в транспортна машина с бойно сухопътно, морско, въздушно или космическо приложение, което може да действа в движение и да генерира или поддържа температури под 103K (-170 °C);

Забележка СО20.а включва мобилни системи, съдържащи или използващи принадлежности или компоненти, произведени от неметални или неелектропроводими материали, като пластмаси или импрегнирани с епоксидни смоли материали;

- б. „Свръхпроводимо“ електрическо оборудване (ротационни машини и трансформатори), специално предназначено или конфигурирано за монтиране в моторно превозно средство с военно сухопътно, морско, въздушно или космическо приложение, което е в състояние да работи в движение.

Забележка СО20.б не контролира хибридни хомеополярни генератори на постоянен ток, които имат еднополюсни нормални метални ротори, въртящи се в магнитно поле, индуцирано от свръхпроводящи бобини, при условие че тези бобини са единствен свръх-проводим компонент в генератора.

СО21 „Софтуер“, КАКТО СЛЕДВА:

- а. „Софтуер“, специално проектиран или модифициран за „разработване“, „производство“ или „употреба“ на оборудване или материали, контролирани от Общия списък на оръжията на ЕС;
- б. Специфичен „софтуер“, както следва:
1. „Софтуер“, специално предназначен за:
 - а. Моделиране, имитиране или оценка на военни оръжейни системи;
 - б. „Разработване“, контрол, поддръжка или модернизация на „софтуер“, заложен в бойни оръжейни системи;
 - в. Моделиране или имитиране на сценарии за бойни операции;
 - г. Приложение в системите за командване, комуникации, контрол и разузнаване (КЗР/СЗІ) или командване, комуникации, контрол, компютри и разузнаване (К4Р/С4І);
 2. „Софтуер“ за определяне на действието на конвенционални, ядрени, химически или биологични оръжия.
 3. „Софтуер“, неконтролиран от СО21.а, б.1 или б.2, специално предназначен или модифициран да даде възможност на оборудване, неконтролирано от Общия списък на оръжията на ЕС, да изпълнява военните функции на оборудване, контролирано от този списък.

СО22 „Технология“, КАКТО СЛЕДВА:

- а. „Технология“, различна от описаната в СО22.б, „необходима“ за „разработване“, „производство“ или „употреба“ на изделия, контролирани от Общия списък на оръжията на ЕС.
- б. „Технология“, както следва:
1. „Технология“, „необходима“ за разработването, асемблирането от компоненти, експлоатацията, поддръжката и ремонта на цялостни

производствени инсталации за изделията, контролирани от Общия списък на оръжията на ЕС, дори ако компонентите на тези производствени инсталации не се контролират;

2. „Технология“, „необходима“ за „разработването“ и „производството“ на малки оръжия, дори ако се използва за производство на копия на антични малки оръжия;
3. „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ и „употребата“ на токсични агенти, свързано оборудване или компоненти, контролирани от СО7.а. до СО7.ж;
4. „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ и „употребата“ на „биополимери“ или клетъчни култури, контролирани от СО7.з;
5. „Технология“, „необходима“ изключително за влагането на „биокатализатори“, контролирани от СО7.и.1, във вещества-носители с военно приложение или материали с военна употреба.

Забележка 1 „Технология“, „необходима“ за „разработването“, „производството“ или „употребата“ на изделия, контролирани в Общия списък на оръжията на ЕС, се контролира дори ако е приложима за неконтролирани изделия;

Забележка 2 СО22 не контролира „технология“, както следва:

- а. Която е минимално необходима за инсталирането, експлоатацията, поддръжката (проверката) и ремонта на тези изделия, които не са контролирани или чийто износ е бил разрешен;
- б. Която е „в гражданската област“, за „фундаментални научни изследвания“ или представлява минимално необходимата информация за кандидатстване за патент;
- в. За магнитна индукция за непрекъснато движение на граждански транспортни средства.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ С
ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА, СТРОГО ОГРАНИЧЕНО ДО ПРИХОДНАТА
ЧАСТ

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно опростяване на реда и условията за трансфери на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността

2. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ:

Глава и статия: 02.0301

Предвидена сума за съответната година: 0

3. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ

- ☐ Предложението няма финансови последици
- ☐ Предложението няма финансови последици за разходите, но има за приходите, както следва:

(в милиони евро, до един знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приходна част ¹³	12-месечен период, считано от дд/мм/гггг	[Година n]
Статия ...	Отражение върху собствените ресурси		
Статия ...	Отражение върху собствените ресурси		

¹³ По отношение на традиционните собствени ресурси (селскостопански мита, налози върху захарта, мита) посочените суми следва да бъдат нетни, т.е. след приспадането на 25 % разходи по събирането от brutните суми.

Състояние след дейността					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Статия ...					
Статия ...					

4. **МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ**

[...]

5. **ДРУГИ ЗАБЕЛЕЖКИ**

[...]

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно опростяване на реда и условията за трансфери на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността

2. РАМКА УД/БД (УПРАВЛЕНИЕ ПО ДЕЙНОСТИ / БЮДЖЕТ ПО ДЕЙНОСТИ)

Засегната(и) област(и) на политиката и свързана(и) с нея дейност(и): БД2 Вътрешен пазар на стоки, секторни политики

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническа и административна помощ (пришни Б.А редове), включително позициите:

02.0301

3.2. Продължителност на дейността и на финансовите последици:

Постоянна

3.3. Бюджетни параметри:

Бюджетен ред	Вид разход		Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноски на страни кандидатки	Рубрика във финансовата перспектива
02.0301	Незадължителен	Диф ¹⁴	НЕ	ДА	НЕ	1a

¹⁴ Многогодишни бюджетни кредити

4. РЕКАПИТУЛАЦИЯ НА СРЕДСТВАТА

4.1. Финансови ресурси

4.1.1. Рекапитулация на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

Милиони евро (до 3 знака след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		Годи на 2007	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г. и след това	Общо
------------	----------	--	--------------	---------	---------	---------	---------	---------------------	------

Оперативни разходи¹⁵

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	a			0,200				0,200
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		b			0,140	0,060			0,200

Административни разходи в рамките на референтната сума¹⁶

Техническа и административна помощ (ЕБК)	8.2.4.	c							
--	--------	---	--	--	--	--	--	--	--

ОБЩА РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		a+c			0,200				0,200
Бюджетни кредити за плащания		b+c			0,140	0,060			0,200

Административни разходи, които не са включени в референтната сума¹⁷

Човешки ресурси и свързани с тях разходи (ЕБК)	8.2.5.	d			0,234	0,117			0,351
--	--------	---	--	--	-------	-------	--	--	-------

¹⁵ Разходи, които не спадат към глава хх 01 от съответния дял хх.

¹⁶ Разходи, които спадат към член хх 01 04 от дял хх.

¹⁷ Разходи в рамките на глава хх 01, освен статии хх 01 04 или хх 01 05.

Административни разходи, различни от разходите за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума (ЕБК)	8.2.6.	е					0,070	0,115	0,185
--	--------	---	--	--	--	--	-------	-------	-------

Обща индикативна стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходи за човешки ресурси		a+c +d +e			0,434	0,117	0,070	0,115	0,736
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		b+c +d +e			0,374	0,177	0,070	0,115	0,736

Данни за съфинансирането

Ако предложението включва съфинансиране от държави-членки или други органи (да се упоменат), в таблицата по-долу трябва да се посочи очакваният размер на това съфинансиране (могат да се добавят допълнителни редове, ако за осигуряване на съфинансирането се предвиждат различни органи):

Милиони евро (до 3 знака след десетичната запетая)

Съфинансираща организация		Година n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и след това	Общо
.....	f							
ОБЩО БКПЗ със съфинансирането	a+c +d +e +f							

4.1.2. Съвместимост с финансовото програмиране

- ☒ Предложението е съвместимо със съществуващото финансово програмиране.
- ☐ Предложението предполага препрограмиране на съответните позиции във финансовата перспектива.
- ☐ Предложението може да наложи прилагане на разпоредбите на междуинституционалното споразумение¹⁸ (т. е. инструмент за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

¹⁸

Вж. точки 19 и 24 от междуинституционалното споразумение.

4.1.3. *Финансово отражение върху приходите*

- ☒ Предложението няма финансови последици за приходите
- ☐ Предложението има финансови последици – ефектът му върху приходите е следният:

Милиони EUR (до един знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приходи	Преди действието [година n-1]	Състояние след дейността					
			[Година n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁹
	а) Приходи в абсолютни стойности							
	б) Промяна в приходите	Δ						

4.2. Човешки ресурси в еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) (в т. ч. длъжностни лица, временен и външен персонал) - вж. подробности в точка 8.2.1.

Годишни изисквания	Година 2007	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г. и след това
Общ брой на човешките ресурси		2	1			

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Потребности, които ще бъдат удовлетворени в краткосрочен или дългосрочен план

Трансферите в ЕС на отбранителни продукти (включително комплексно военно оборудване, както и подсистеми, компоненти, резервни части, технологии и т. н.) подлежат като цяло на национално лицензиране по един и същи начин с износ на такива продукти за трети страни. Вследствие на това европейският отбранителен пазар е разпокъсан в 27 национални лицензионни режима, които се различават в голяма степен по отношение на процедури, обхват и необходими закъснения, въпреки усилията за координация между ограничен брой държави-членки. Отбранителната индустрия и правителствата на ЕС не разполагат с напълно предсказуеми вериги на доставка, поради несигурността, която поражда различните лицензионни режими. Тези различия представляват мащабна пречка пред рационализирането на индустрията и значителна бариера пред създаването на европейски пазар на отбранително оборудване (ЕПОО), както и пред функционирането на вътрешния пазар.

¹⁹ Ако е необходимо, следва да се добавят допълнителни колони, т. е., ако продължителността на действието е повече от 6 години.

След ангажиментите, които пое в контекста на своето Съобщение относно политиката за отбранително оборудване на ЕС от 2003 г. и проучването от 2005 г., озаглавено „Intra-Community Transfers of Defence Products“ [„Вътрешнообщностни трансфери на отбранителни продукти“], Комисията желае да опрости и хармонизира трансферите на отбранителни продукти в рамките на ЕС. По отношение на:

- опростяването, в предложението се изисква от държавите-членки да създадат системи от генерални и глобални лицензии за вътрешни за ЕС трансфери и да ограничат индивидуалното лицензиране до специални случаи;
- хармонизацията, в предложението се изисква от държавите-членки да създадат системи от генерални лицензии за два вида трансфери: трансфери към правителства от ЕС; трансфери на военни компоненти към сертифицирани от ЕС дружества.

Настоящото предложение следва да се разглежда като предложение в подкрепа на отварянето на отбранителните пазари: като опростява трансферите на отбранителни продукти към правителствата от ЕС, предложението ще насърчи сигурността на доставките и следователно ще намали препятствията пред трансграничните доставки.

5.2. Добавена стойност от участието на Общността, съгласуваност на предложението с други финансови инструменти и възможни полезни взаимодействия

Настоящото предложение е част от пакет за отбраната, състоящ се от едно общо съобщение и две законодателни инициативи, съответно за отбранителните поръчки и за трансферите на свързани с отбраната продукти, които взаимно се подсилват и дават принос за постигането на по-общите цели на ЕС.

Улесняването на трансферите ще допълни предложението относно отбранителните поръчки: отворените отбранителни пазари предполагат разумно очакване от страна на купувача, че поръчаните продукти ще бъдат доставени без неоснователни административни пречки. В допълнение, въпреки че лицензии практически не се отказват, „теоретичната“ възможност да бъде даден отказ е стимул за държавите-членки да предпочитат да се снабдяват с военно оборудване от национален производител, вместо от (евентуално по-изгодните) европейски конкуренти.

Обща политика в областта на външните отношения и сигурността (ОПОВОС): Въпреки че има за своя основна цел завършването на вътрешния пазар за отбранителни продукти, инициативата ще допринесе и за постигането на целите на ОПОВОС, като повишаване сигурността на доставките за въоръжените сили на държавите-членки, също и целите на промишлената политика, например утвърждаването на силна европейска отбранителна технологична и промишлена база (ЕОТПБ). Подобреното промишлено сътрудничество следва да генерира икономии от мащаба (и следователно да доведе до повече отбранително оборудване, характеризиращо се с добро съотношение на цената към качеството) и така да позволи на въоръжените сили на държавите-членки да увеличат възможно най-много ефективността на своите инвестиции в отбранително оборудване.

Лисабонска програма: последното съображение е свързано с цели от Лисабонската програма като засилване на международната конкурентоспособност на европейската (отбранителна) промишленост и сигурна трудова заетост в Европа.

ПН: сътрудничество по писмото за намерения, което шестте най-големи производители в сферата на отбраната сред държавите-членки, договориха през 1998 г., е насочено и към улесняване на движението на военно оборудване между участващите членове. В този контекст обаче все още не са постигнати конкретни резултати. Предложението е съвместимо с и допълва това, което понастоящем се прави в рамките на ПН. То действително ще осигури необходимите общи инструменти, които биха могли в последствие да бъдат доразработени на междуправителствена основа.

5.3. Цели, очаквани резултати от предложението и свързани с тях показатели в контекста на управлението по дейности (УД)

Настоящото предложение има за цел да намали тези препятствия пред обращението на свързаните с отбраната стоки и услуги (продукти) в рамките на вътрешния пазар и да намали възникващото като следствие изкривяване на конкуренцията, като опрости и хармонизира лицензионните условия и процедури. Поради специфичните характеристики на отбранителния пазар и необходимостта от защита на националната сигурност, не се предлага премахване на лицензионните изисквания, а заместването им с рационализирана система от генерални и глобални лицензии и предоставяне на гаранции за надеждността на получателите по отношение предотвратяването на нежелан износ. Налице би бил важен принос за:

☐ засилване на конкурентоспособността на европейската отбранителна промишленост посредством улеснената ѝ специализация и благоприятстване на промишленото сътрудничество в целия ЕС;

☐ повишаване на сигурността на доставките на европейски отбранителни продукти (покупка и поддръжка) за държавите-членки.

5.4. Начин за изпълнение (индикативен)

☒ Централизирано управление

☒ пряко от Комисията

☐ непряко чрез делегиране на:

☐ изпълнителни агенции

☐ създадените от Общностите органи, посочени в член 185 от Финансовия регламент

☐ национални публичноправни организации или частноправни субекти със задължение за обществена услуга

☐ Поделено или децентрализирано управление

☐ с държави-членки

☐ с трети страни

☐ Съвместно управление с международни организации (посочете)

Забележки:

6. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

6.1. Система за мониторинг

Предложението изисква Комисията да създаде група за сътрудничество с цел разглеждане на всички въпроси, касаещи прилагането на тази директива, които могат да бъдат поставяни от председателя или от представителите на държавите-членки. Мандатът на групата ще включва по-специално оценка на

- а) мерките за прилагане във всяка държава-членка въз основа на доклад на Комисията;
- б) използване на предпазната клауза;
- в) мерки, които държавите-членки следва да предприемат за информиране на операторите за техните задължения по настоящата директива;
- г) насоки относно формулярите за лицензии;

6.2. Оценка

6.2.1. Предварителна оценка

На базата на информацията, представена от държавите-членки в 18-месечен срок от влизането в действие на директивата относно мерките за транспониране, предприети с цел съобразяване с нея, Комисията ще представи доклад за прилагането на директивата и по-специално за прилагането на членове 9—12 и 15 от нея в 30-месечен срок от датата на влизане на директивата в сила.

Не по-късно от 5 години от датата на транспониране на настоящата директива, Комисията ще публикува доклад за действието на директивата и нейното въздействие върху процесите в европейския пазар на отбранително оборудване и в европейската отбранителна технологична и промишлена база, като при необходимост прилага към него подходящи предложения за изменения.

6.2.2. *Предприети мерки в резултат на междинна/ex-post оценка (изводи от подобен опит в миналото)*

Не е приложимо.

6.2.3. *Срокове и честота за бъдещи оценки*

Според нуждите.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

Ако лицензираща държава-членка счита, че е налице сериозен риск сертифициран получател в друга държава-членка получателка, да не спазва някое от условията, с

които е обвързана генералната лицензия за трансфер, тя информира другата държава-членка и иска от нея да направи оценка на положението.

В случай че съмненията останат, държавата-членка може временно да спре действието на своите генерални лицензии за трансфер по отношение на такива дружества. Тя информира другите държави-членки и Комисията за причините за мярката.

8. ДАННИ ЗА РЕСУРСИТЕ

8.1. Цели на предложението с оглед на тяхната финансова стойност

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до 3 знака след запетаята)

(Да се посочат рубриките на цели, дейности и получени резултати)	Вид резултат	Среден разход	Година 2007		Година 2008		Година 2009		Година 2010		Година 2011		2012 г. и след това		ОБЩО	
			Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи	Брой резултати	Общо разходи
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ №1 ²⁰																
Действие 1 Оценка на въздействието																
Получен резултат 1	Договор за услуга						1 доклад	0,200								
ОБЩО							1	0,200								

²⁰

Описана в раздел 5.3.

РАЗХОДИ																
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8.2. Административни разходи

8.2.1. Брой и вид на човешките ресурси

Вид пост		Персонал, който трябва да бъде назначен за управление на дейността, като се използват налични и/или допълнителни средства (брой постове/ЕПРВ)					
		Година 2007	Година 2008	Година 2009	Година 2010	Година 2011	Година 2012
Длъжностни лица или временен персонал ²¹ (XX 01 01)	A*/A D		1	1			
	B*, C*/AS T		1 (B*)				
Персонал, финансиран ²² от статия XX 01 02							
Друг персонал ²³ , финансиран от статия XX 01 04/05							
ОБЩО							

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от дейността

Въпреки че целта на предложението е завършването на вътрешния пазар, тя се отнася до напълно нов сектор на свързаните с отбраната продукти, за който на Комисията е нужно да натрупа съответните технически експертни познания, за да участва пълноценно след предложението в работата на Съвета и Парламента. Допълнителните служители са необходими, за да:

- сътрудничат интензивно в дейността на Съвета по Общия списък на оръжията с цел изготвяне на предложение за актуализация на приложението;
- изготвят доклад за мерките, предприети от държавите-членки за съобразяване с разпоредбите на настоящата директива;
- изготвяне на доклад за функционирането на директивата и нейното въздействие върху процесите на европейския пазар на отбранително оборудване и европейската отбранителна технологична и промишлена база;
- организиране на дейността на Групата за сътрудничество;

²¹ Разходите за които НЕ са покрити от референтната сума.

²² Разходите за които НЕ са покрити от референтната сума.

²³ Чийто разходи са включени в референтната сума

- постоянно проследяване на съответствието на процедурите и методите на сътрудничество между държавите-членки и използване, ако е необходимо, на своите правомощия.

8.2.3. Източници на човешки ресурси (законоустановен персонал)

- ☐ Постове, понастоящем разпределени за управлението на програмата, която трябва да бъде заменена или продължена
- ☐ Постове, предварително разпределени в рамките на Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет (ГПС/ППБ) за година n
- ☒ Постове, които ще бъдат необходими при следващата процедура за ГПС/ППБ
- ☐ Постове, които трябва да бъдат преразпределени като се използват наличните ресурси в рамките на управляващата служба (вътрешно преразпределение)
- ☐ Постове, необходими за година n, въпреки че не са предвидени в ГПС/ППБ за съответната година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 – Разходи за административно управление)

Милиони евро (до 3 знака след десетичната запетая)

Бюджетен ред (номер и наименование)	Годи на n	Годи на n+1	Годи на n+2	Годи на n+3	Годи на n+4	Година n+5 и следващ и	ОБЩО
1 Техническа и административна помощ (включително свързани с нея разходи за персонал)							
Изпълнителни агенции ²⁴							
Друга техническа и административна помощ							
- intra muros							
- extra muros							
Общо техническа и							

²⁴ Следва да се посочи конкретната законодателната финансова обосновка за съответната изпълнителна агенция или агенции.

административна помощ							
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--

8.2.5. Финансови разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

Милиони евро (до 3 знака след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	Година 2007	Година 2008	Година 2009	Година 2010	Година 2011	2012 г. и след това
Длъжностни лица и временно наети лица (XX 01 01)		0, 234	0,117			
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (спомагателен, външни национални експерти, временно нает персонал и др.) (да се посочи бюджетната линия)						
Общо разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи (НЕ са включени в референтната сума)		0,234	0,117			

Разчет – Длъжностни лица и временно нает персонал

[...]

Изчисление – Персонал, финансиран от статия XX 01 02

[...]

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

Милиони евро (до 3 знака след десетичната запетая)

	Годи на 2007	Годи на 2008	Годи на 2009	Годи на 2010	Годи на 2011	Годи на 2012 и след това	ОБЩО

XX 01 02 11 01 – Командировки							
XX 01 02 11 02 – Среци и конференции					0,035	0,115	
XX 01 02 11 03 – Комитети ²⁵					0,035		
XX 01 02 11 04 – Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 – Информационни системи							
2 Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)					0,07	0,115	
3 Други разходи от административен характер (посочва се включително бюджетен ред)							
Общо административни разходи, различни от личния състав и свързаните с него разходи (НЕ са включени в референтната сума)							

Разчет – Други административни разходи, които не са включени в референтната сума
[...]

²⁵

Посочете вида на комитета и групата, към която принадлежи.